

# ***Micro HI-FI Component System***

---

Návod k obsluze \_\_\_\_\_ **CZ**

Használati útmutató \_\_\_\_\_ **HU**

**DAB**  
*Digital Audio Broadcasting*

**COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO**

**R·D·S**

***CMT-NEZ7DAB***

## UPOZORNĚNÍ

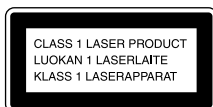
**Nevystavujte přístroj dešti ani vlhku, abyste snížili riziko vzniku nebezpečí požáru či úrazu elektrickým proudem.**

Abyste snížili riziko vzniku požáru, nezakrývejte větrací otvory přístroje novinami, ubrusy, závěsy apod. Na přístroj také nepokládejte zapálené svíčky.

Abyste snížili riziko nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem, nepokládejte na přístroj předměty naplněné kapalinami, například vázy.

Zapojte zařízení do snadno přístupné elektrické zásuvky. Pokud si všimnete abnormální funkce zařízení, okamžitě odpojte kabel z elektrické zásuvky.

Nevystavujte spotřebič do stísněných prostor, např. do knihoven nebo uzavřených skříněk.



Tento spotřebič je klasifikován jako **LASEROVÝ** výrobek **PRVNÍ TŘÍDY**. Příslušný štítek je umístěn zezadu na šasi.



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nákladním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

Odpovídající příslušenství: Dálkové ovládání/  
Dálkový ovladač

Technologie komprimace zvuku MPEG Layer-3 a patenty s licencí od Fraunhofer IIS a Thomson.

# Obsah

Jak používat tuto příručku.....	4
Přehled DAB .....	4
Jaké disky je možné přehrávat .....	5

## Uvedení do provozu

Připojení systému.....	7
Nastavení hodin .....	9

## CD/MP3 – Přehrávání

Vložení disku.....	10
Přehrávání disku .....	10
– Normální přehrávání/ Náhodné přehrávání	
Přehrávání opakovaně .....	12
– Přehrávání opakované	
Vytvoření vlastního programu .....	12
– Naprogramované přehrávání	

## Přijímač

Vyhledávání stanic DAB .....	13
Nastavení rozhlasových stanic.....	14
Poslech rozhlasové stanice.....	16
– Předvolené stanice	
– Ruční ladění (pouze pásma FM/AM)	
Použití funkce Radio Data System (RDS) .....	17

## Kazeta – Přehrávání

Vložení kazety.....	18
Přehrávání kazety .....	18

## Kazeta – Záznam

Záznam oblíbených skladeb z CD na kazetu.....	19
– Synchronizovaný záznam CD-kazeta	
Ruční záznam na kazetu .....	19
– Ruční záznam	

## Nastavení zvuku

Nastavení zvuku .....	20
-----------------------	----

## Časovač

Usínání s hudbou.....	21
– Časovač vypnutí	
Vstávání s hudbou.....	21
– Časovač přehrávání	
Časovaný záznam rozhlasových pořadů 22	
– Časovač záznamu	

## Displej

Vypnutí displeje.....	24
– Úsporný režim	
Zobrazení informací o disku na displeji .....	24
Zobrazení informací z přijímače na displeji .....	25

## Volitelné součásti

Připojení volitelných součástí .....	26
--------------------------------------	----

## Možné problémy a jejich odstraňování

Poruchy a jejich odstranění .....	27
Hlášení.....	30

## Doplňkové informace

Bezpečnostní upozornění .....	32
Technické údaje.....	34
Seznam umístění tlačítek a referenční stránky .....	36

CZ

# Jak používat tuto příručku

Tato příručka vysvětluje především způsob používání pomocí dálkového ovládače, ale stejné operace je možné provádět také pomocí tlačítek umístěných na přístroji, která mají stejné nebo obdobné názvy.

## Přehled DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) je nový systém multimedialního vysílání, který nahrazuje současné vysílání v pásmech FM/AM pro šíření zvukových programů v kvalitě srovnatelné s CD disky\*.

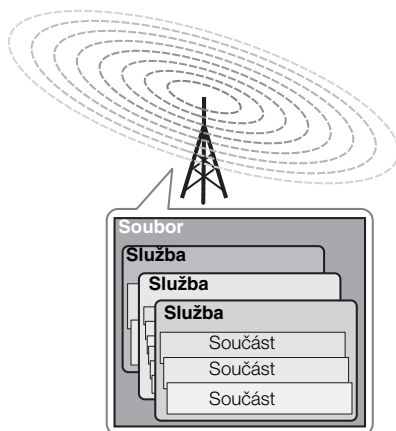
Každá multiplexní rozhlasová stanice DAB převádí programy (služby) do souboru, který je potom vysílán. Každá služba obsahuje jednu nebo více součástí. Všechny služby a součásti jsou identifikovány názvem, takže k nim máte přístup aniž byste znali jejich kmitočty.

Navíc lze spolu se službami vysílat další informace (nazývané data přidružená k programu) ve formě textu.

### Pomocí digitálního rádia DAB si můžete vychutnat:

- zvukovou kvalitu disku CD bez jakýchkoli šumů či praskání rušících zvuk\*
- hudbu i datové služby z jediného přijímače (tento přijímač nepodporuje datové služby)
- stejné rozhlasové stanice na stejném kmitočtu kdekoli v zemi
- více programů (služeb) na jediném kmitočtu

\* Některé součásti služby nemusí dosáhnout zvukové kvality CD disku.








### Poznámky

- Stav vysílání DAB závisí na zemi nebo oblasti. Někde nemusí být vysílání k dispozici nebo může probíhat zkušební provoz.
- Programy DAB se vysílají v pásmu Band-III (174 až 240 MHz) nebo L-Band (1452 až 1491 MHz), a každé pásmo je rozděleno na kanály. Každý z těchto kanálů má své vlastní označení. Podrobnosti o označování kanálů a kmitočtech podporovaných tímto přijímačem naleznete v Tabulce kmitočtů na str. 34.
- Tento přijímač nepodporuje datové služby.

# Jaké disky je možné přehrávat

V systému můžete přehrávat následující disky. Jiné disky není možné přehrávat.

## Seznam disků, které je možné přehrávat

Formát disků	Logo disku
Hudební CD	
CD-R/CD-RW (audio data/MP3 soubory)	   

## Disky, které není možné přehrávat

- CD-ROM
- Jiné CD-R/CD-RW disky než nahrané v následujících formátech:
  - formát hudební CD
  - MP3 formát, který odpovídá normě ISO9660<sup>1)</sup> úroveň 1/ úroveň 2, Joliet nebo multisession<sup>2)</sup>
- Disk, který nemá standardní tvar (např. karta, srdce).
- Disk s papírem nebo samolepicím štítkem na povrchu.
- Disk, který má na povrchu lepidlo, celofánovou pásku nebo samolepicí štítek.

### 1) Formát ISO9660

Nejběžnější mezinárodní norma logického formátu souborů a složek nahraných na CD-ROM. Stanoveno je několik úrovní specifikace. Na úrovni 1 musí být názvy souborů ve formátu 8.3 (ne více než osm znaků v názvu a tři znaky v příponě „.MP3“) a velká písmena. Názvy složek nesmí být delší než osm znaků. Nesmí se vyskytovat více než osm vnořených složek. Na úrovni 2 specifikace umožňuje názvy souborů a složek dlouhé až 31 znaků a může se vyskytovat až osm vnořených složek.

S ohledem na formát Joliet v rozšířeném tvaru (názvy souborů a složek mohou mít až 16 znaků) se ujistěte o funkci zapisovacího software, atd.

### 2) Disky s více stopami (multisession)

Tento způsob zápisu na disk umožňuje přidávání dalších dat pomocí způsobu vypalování „stopa najednou“ (Track-At-Once). Konvenční CD disky začínají kontrolní oblastí nazvanou zaváděcí stopa a končí oblastí nazvanou ukončovací stopa. Disky s více stopami jsou taková CD, která mají zaznamenáno více datových stop, přičemž každý segment od zaváděcí stopy do ukončovací stopy je považován za jednu stopu. Přístroj podporuje až 10 stop.

CD-Extra: Tento formát zaznamenává zvukové stopy (audio CD data) v relaci 1, zatímco data jsou zaznamenána v relaci 2.

Smíšená CD: Tento formát zaznamenává data na první stopu na disku a zvukový záznam (audio CD data) na druhou a každou další stopu záznamové relace.

## Poznámky k CD-R a CD-RW

- Některé CD-R a CD-RW disky nelze na tomto systému přehrávat, to závisí na kvalitě záznamu nebo fyzickém stavu média případně na charakteristikách záznamového zařízení. Dále nelze disk přehrát v případě, že nebyl správně zakončen. Další informace naleznete v návodu k obsluze záznamového zařízení.
- Disky zaznamenané na CD-R a CD-RW mechanikách nemusí být možné přehrávat v případě, že jsou poškrábané, znečištěné nebo byly záznamové podmínky nebo parametry ovladače mechaniky nestandardní.

- CD-R a CD-RW disky zaznamenané s více stopami (multisession), jejichž každá stopa nebyla ukončena, nejsou podporovány.
- Přístroj nemusí být schopen přehrávat soubory ve formátu MP3, které nejsou opatřeny příponou „.MP3“.
- Pokud se pokusíte přehrát soubory ve formátu jiném než MP3 a tyto soubory budou mít příponu „.MP3“, může to vést ke vzniku šumu nebo chybě při přehrávání.
- U formátů jiných než ISO9660, úroveň 1 a 2, se nemusí názvy složek zobrazovat správně.
- Začátek přehrávání může u následujících disků trvat déle.
  - Disk se zaznamenanou složitou stromovou strukturou.
  - Disk zaznamenaný s více stopami.
  - Disk, na který lze přidat další stopy (neukončený).

---

## Upozornění při přehrávání disků s více stopami

- Pokud takový disk začíná se stoupou CD-DA, je detekován jako zvukový disk CD-DA (zvukové) a přehrávání pokračuje do okamžiku, než je detekován formát MP3.
- Pokud disk začíná datovou stopou s MP3 skladbami, je detekován jako datový disk MP3 a přehrávání pokračuje, dokud není detekována stopa CD-DA (zvuková).
- Rozsah přehrávání MP3 disku je stanoven stromovou strukturou souborů zjištěných při analýze disku.
- Disky ve smíšeném formátu CD budou také detekovány jako disky CD-DA (zvukové).

---

## Hudební disky kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv

Tento výrobek je sestaven tak, aby přehrával disky, které vyhovují standardu kompaktních disků (CD). V poslední době začali některé nahrávací společnosti uvádět na trh různé hudební disky kódované kvůli ochraně autorských práv. Mějte prosím na paměti, že mezi těmito disky jsou i některé, které neodpovídají standardu CD, a nemusí tedy být možné je s tímto výrobkem přehrávat.

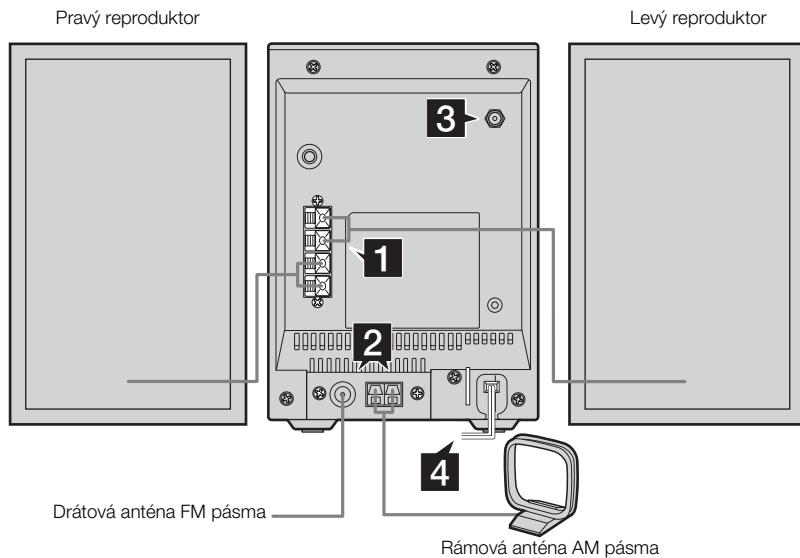
---

## Poznámka týkající se disků DualDisc

DualDisc je oboustranný disk, jehož jedna strana obsahuje nahraný materiál ve formátu DVD a druhá strana digitální zvukový materiál. Vzhledem k tomu, že strana se zvukovým materiálem nevyhovuje standardům pro kompaktní disky (CD), však nelze přehrávání tohoto produktu zaručit.

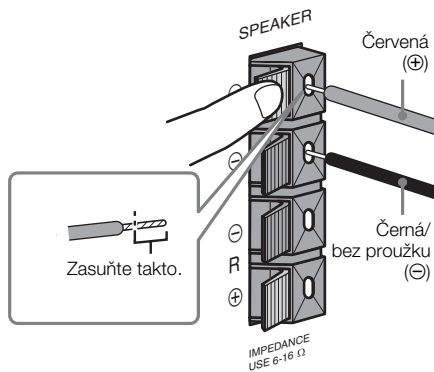
## Připojení systému

K připojení systému pomocí dodaných kabelů a příslušenství proveďte následující kroky **1** až **4**.



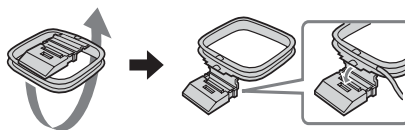
### 1 Připojte reproduktory.

Připojte pravý a levý reproduktoru ke svorkám SPEAKER způsobem znázorněným na obrázku.

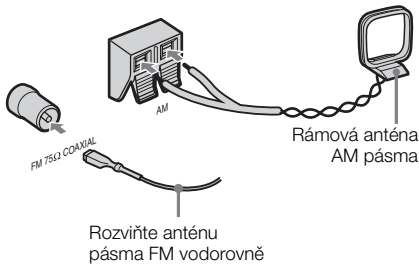


### 2 Připojte antény pásem FM a AM.

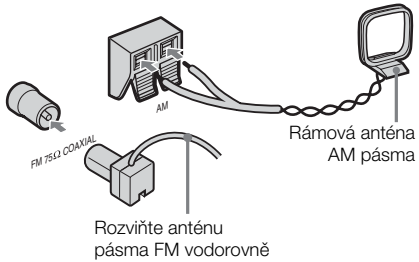
Ustavte anténu pásma AM a pak ji připojte.



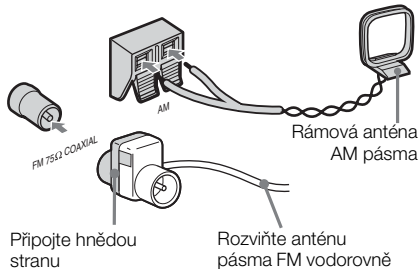
### Typ zástrčky (A)



### Typ zástrčky (B)



### Typ zástrčky (C)



### Poznámka

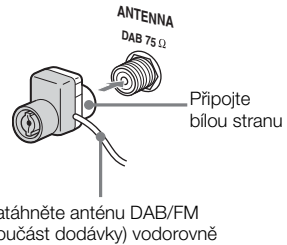
Chcete-li zabránit rušení, umístěte antény dále od systému a jiných součástí.

### Tip

K připojení DAB a FM můžete požit stejnou anténu. Použijte bílou stranu konektoru k připojení DAB a hnědou stranu k připojení FM.

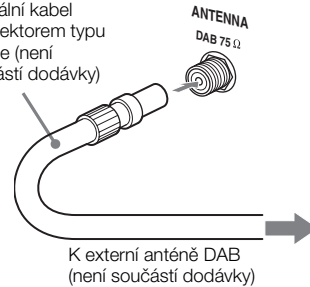
### 3 Připojte anténu DAB.

S pomocí externí antény DAB docílíte vyšší zvukové kvality vysílání DAB. Doporučujeme použít dodanou anténu DAB/FM pouze dočasně, dokud nenainstalujete externí anténu DAB. Připojte dodanou anténu DAB/FM ke svorce DAB na zadní straně přístroje.



Připojte externí anténu DAB (není součástí dodávky) ke svorce DAB na zadní straně přístroje.

75ohmový koaxiální kabel s konektorem typu samce (není součástí dodávky)



### Tip

Chcete-li nainstalovat externí anténu DAB (není součástí dodávky), budete potřebovat 75ohmový koaxiální kabel s konektorem typu samce (není součástí dodávky).

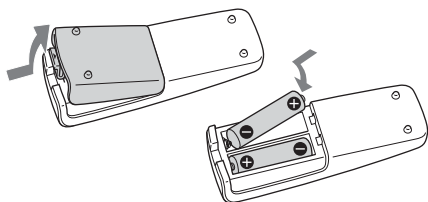
### 4 Připojte napájecí kabel k zásuvce elektrické sítě.

Pokud zástrčku není možné zasunout do zásuvky elektrické sítě, odpojte dodaný adaptér (pouze modely vybavené adaptérem).

Zapnutí systému provedete stiskem I/⏻.



## Vložení dvou baterií R6 (velikost AA) do dálkového ovladače



### Poznámka

Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie, abyste zabránili možnému poškození v případě netěsnosti elektrolytu a vzniku koroze.

### Tip

Při normálním používání by baterie měly vydržet alespoň šest měsíců. Pokud dálkový ovladač systém neřídí, vyměňte baterie za nové.

## Nastavení hodin

K ovládání použijte tlačítka na dálkovém ovladači.

- 1 Stiskněte I/⏻ a zapněte přístroj.**
- 2 Stiskněte CLOCK/TIMER SET.**
- 3 Stiskněte opakovaně ◀◀ nebo ▶▶ a nastavte hodiny.**
- 4 Stiskněte ENTER.**
- 5 Stiskněte opakovaně ◀◀ nebo ▶▶ a nastavte minuty.**
- 6 Stiskněte ENTER.**  
Hodiny jsou aktivovány.

### Nastavení hodin

- 1 Stiskněte CLOCK/TIMER SET.**
- 2 Stiskněte opakovaně ◀◀ nebo ▶▶ dokud se nezobrazí „CLOCK SET?“, pak stiskněte ENTER.**
- 3 Proveďte stejný postup, jako v krocích 3 až 6 výše.**

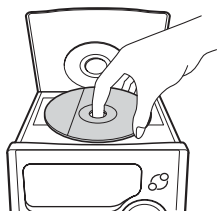
### Poznámka

V úsporném režimu nejsou hodiny zobrazeny (str. 24).

## CD/MP3 – Přehrávání

### Vložení disku

- 1 Stiskněte na přístroji **▲ PUSH OPEN/CLOSE**.
- 2 Vložte disk do přihrádky na CD potiskem nahoru.



- 3 Opětovným stisknutím **▲ PUSH OPEN/CLOSE** zavřete kryt přihrádky pro CD.

#### Poznámky

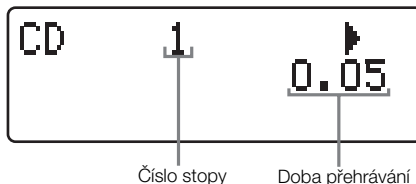
- Nepoužívejte disky opatřené páskou, štítkem nebo pastou na povrchu, mohlo by to způsobit nesprávnou funkci přístroje.
- Udržujte čočku na CD přehrávači v čistotě a nedotýkejte se jí. Jinak by mohlo dojít k poškození čočky a CD přehrávač by přestal správně fungovat.

## Přehrávání disku

### – Normální přehrávání/Náhodné přehrávání

Tento přístroj umožňuje přehrávání audio CD a s MP3 stopou.

#### Příklad: Přehrávání disku



- 1 Stiskněte **CD** (nebo opakovaně **FUNCTION**) a přepněte funkci na **CD**.
- 2 Stiskněte v režimu zastavení opakovaně **PLAY MODE**, dokud se na displeji nezobrazí režim, který požadujete.

Zvolte	Pro přehrávání
Nic nezobrazeno (Normální přehrávání)	Skladby na disku v původním pořadí.
(Normální přehrávání)	Všechny zvukové skladby MP3 v albu na disku v původním pořadí. Při přehrávání jiného než MP3 disku provádí systém stejnou činnost jako v režimu normálního přehrávání.
SHUF (Náhodné přehrávání)	Všechny skladby na disku v náhodném pořadí.
SHUF (Náhodné přehrávání)	Všechny zvukové skladby MP3 v albu na disku v náhodném pořadí. Při přehrávání jiného než MP3 disku provádí systém stejnou činnost jako v režimu náhodného přehrávání.
PGM (Naprogramované přehrávání)	Skladby na disku se přehrají ve zvoleném pořadí (viz odstavec „Vytvoření vlastního programu“ na str. 12).

### 3 Stiskněte ► (nebo CD/►|| na přístroji).

#### Další operace

Chcete-li	Udělejte toto
Zastavit přehrávání	Stiskněte ■.
Pozastavit	Stiskněte    (nebo CD/►   na přístroji). Dalším stiskem bude přehrávání pokračovat.
Zvolit skladbu	Stiskněte ◀◀ nebo ▶▶ opakovaně.
Zvolit album MP3	Stiskněte 📁 + nebo – opakovaně po provedení kroku 2.
Vyhledat skladbu	Podržte stiskněte ◀◀ nebo ▶▶ během přehrávání a uvolněte po dosažení požadovaného místa.
Vyjmout disk	Stiskněte na přístroji ▲ PUSH OPEN/CLOSE.

#### Poznámky

- Při přepínání na funkci CD z přijímače může trvat přístup k disku déle.
- Během přehrávání nelze změnit režim.
- Někdy je nutné spustit přehrávání disků nahraných ve složité konfiguraci, například s mnoha vrstvami.
- Po vložení disku načte přehrávač všechny audio stopy na disku. Pokud je na disku více alb nebo audio stop v jiném formátu než MP3, může trvat poměrně dlouho, než se začne přehrávat disk nebo následující audio stopa MP3.
- Neukládejte na disku zbytečná alba nebo stopy jiné než MP3, pokud jej chcete používat k poslechu MP3 souborů. Doporučujeme, abyste neukládali jiné typy stop nebo nepotřebná alba na disk, který již obsahuje audio stopy ve formátu MP3.
- Album, které neobsahuje MP3 audio stopy, je vynecháno.
- Maximální počet souborů: 299
- Maximální počet alb: 150 (včetně kořenového adresáře)
- Celkový maximální počet zvukových souborů MP3 a alb, které mohou být obsaženy na jednom disku, je 300.
- Přehrávání je možné až v 8 úrovních.
- MP3 audio stopy se přehrávají v takovém pořadí, ve kterém jsou na disku zaznamenány.

- V závislosti na software ke kódování nebo zápis, záznamovém zařízením nebo záznamovém médiu použitým k vytvoření disku MP3 se můžete setkat s takovými problémy, jako je například znemožněné přehrávání, výpadky zvuku nebo šum.
- Při přehrávání MP3 audio stop se může zobrazení uplynulého času přehrávání lišit od skutečnosti v následujících případech.
  - Pokud se přehrává MP3 audio stopa s proměnlivou bitovou rychlostí (VBR).
  - Během rychlého posunu vpřed nebo vzad (ruční vyhledávání)

## Přehrávání opakovaně

### – Přehrávání opakovaně

Všechny skladby nebo jedinou skladbu na disku můžete přehrávat opakovaně.

**Stiskněte opakovaně REPEAT během přehrávání, dokud se nezobrazí „REP“ nebo „REP1“.**

REP: všechny skladby na disku nebo všechny audio stopy MP3 na albu, až pětkrát.  
REP1: jedinou skladbu.

### Zrušení přehrávání opakovaného

Stiskněte opakovaně REPEAT, dokud „REP“ a „REP1“ nezmizí.

### Poznámka

Pokud vyberete „REP1“, bude příslušná skladba opakována nekonečně dlouho, dokud „REP1“ nezrušíte.


## Vytvoření vlastního programu

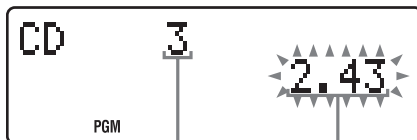
### – Naprogramované přehrávání

Můžete vytvořit program složený až z 25 kroků.

Naprogramované skladby můžete synchronizovaně nahrávat na kazetovou pásku (str. 19).

- 1 Stiskněte CD (nebo opakovaně FUNCTION) a přepněte funkci na CD.**
- 2 Stiskněte v režimu zastavení opakovaně PLAY MODE, dokud se nezobrazí „PGM“.**
- 3 Stiskněte opakovaně ◀◀ nebo ▶▶, dokud se nezobrazí požadované číslo skladby.**

Při programování zvukových skladeb ve formátu MP3 stiskněte  + nebo – k výběru alba, pak opakovaně stiskněte ◀◀ nebo ▶▶, dokud se nezobrazí požadované číslo skladby.



Vybrané číslo skladby      Celková doba přehrávání (včetně zvolené skladby)

- 4 Stiskněte ENTER.**  
Skladba je naprogramována.  
Zobrazí se číslo kroku programu, následované číslem poslední naprogramované skladby a celkovým časem přehrávání.
- 5 Chcete-li do programu přidat další skladby, zopakujte kroky 3 a 4.**
- 6 Stiskněte ▶ (nebo CD/▶ II na přístroji).**  
Naprogramované přehrávání začne.

## Další operace

Chcete-li	Udělejte toto
Zrušit naprogramované přehrávání	Stiskněte opakovaně PLAY MODE v režimu zastavení, dokud „PGM“ nezmižní.
Odstranit program	Stiskněte CLEAR v režimu zastavení. Při každém stisknutí tlačítka je odstraněna skladba z konce programu.
Přidat skladbu na konec programu	Kroky 3 a 4 provádějte v režimu zastavení.

### Tipy

- Vytvořený program zůstává zachován i po dokončení naprogramovaného přehrávání. Opakované přehrávání shodného programu provedete stiskem ► (nebo CD/►|| na přístroji). Nicméně, program je rovněž smazán v případě, že vysunete příhrádky pro CD.
- Pokud celková doba přehrávání programu překročí 100 minut nebo v případě, že zvolíte skladbu na CD, jejíž číslo je 21 a vyšší, nebo pokud vyberete audio skladbu MP3, objeví se „----“.

## Přijímač

### Vyhledávání stanic DAB

Dříve než můžete přijímat vysílání DAB, musíte zaregistrovat obsah vysílání (součásti služby), aby mohly být programy přijímány přijímačem DAB pomocí automatického vyhledávání stanic DAB.

### Automatické vyhledávání stanic DAB

Automatické vyhledávání stanic DAB se spustí automaticky pouze při prvním zapnutí systému po jeho zakoupení. Pokud chcete znovu použít automatické vyhledávání stanic DAB, postupujte následovně.

#### 1 Stiskněte na přístroji DAB AUTO SCAN.

Zobrazí se hlášení „DAB Auto Scan? Push DAB“.

#### 2 Stiskněte na přístroji DAB.

Začne vyhledávání. Zobrazí se hlášení „DAB Auto Scan“. V závislosti na tom, jaké služby DAB jsou k dispozici ve vaší oblasti, může vyhledávání trvat několik minut.



Po dokončení vyhledávání se vytvoří seznam dostupných součástí služby.

## Poznámky

- Pokud ve vaší zemi nebo oblasti není vysílání DAB podporováno, zobrazí se zpráva „No Service“.
- Během automatického vyhledávání stanic DAB nemačkejte žádné tlačítko na přístroji ani na dodaném dálkovém ovladači. Přerušili byste vyhledávání a seznam součástí služby by se nemusel vytvořit správně. V takovém případě proveďte automatické vyhledávání stanic DAB znovu.
- Pokud se přemístíte do jiné oblasti, zopakujte tento postup a uložte stanice v nové oblasti.
- Tímto postupem se vymažou všechny dříve uložené předvolené stanice.
- Tímto postupem nevytvoříte žádné předvolené stanice.

## Přemístění systému

Pokud chcete systém přemístit na jiné místo a chcete zachovat nastavení DAB, zkontrolujte před odpojením napájecího kabelu a antény DAB, zda jsou při vypínání systému na displeji zobrazeny hodiny\*.

\* V úsporném režimu zkontrolujte, zda nejsou na displeji zobrazeny hodiny.

# Nastavení rozhlasových stanic

Můžete předvolit až 20 DAB stanic, 20 FM stanic a 10 AM stanic. Poté si můžete naladěnou stanicí zvolit pouhým stiskem odpovídajícího čísla předvolby.

## Automatické ladění předvolených stanic

Můžete automaticky naladit všechny součásti služby nebo stanice, které lze přijímat v dané oblasti, a potom je uložit.

- 1 Stisknutím TUNER/BAND (nebo opakovaně FUNCTION) přepnete funkci na TUNER.**
- 2 Stiskněte opakovaně TUNER/BAND a zvolte „DAB“, „FM“ nebo „AM“.**  
Můžete také zvolit DAB přímo stisknutím tlačítka DAB.
- 3 Stiskněte opakovaně TUNING MODE, dokud se na displeji nezobrazí „AUTO“.**
- 4 Stiskněte + nebo – (nebo TUNING + nebo – na přístroji).**  
Seznam součástí služby je přehráván dozadu (DAB) nebo se mění kmitočet, jak systém vyhledává stanici (FM/AM). Jakmile je stanice navolena, prohledávání se zastaví. Současně se zobrazí „TUNED“ a „STEREO“ (pouze pokud je vysílaný program stereo).

**Pokud se nezobrazí „TUNED“ a prohledávání se automaticky nezastaví**

Nastavte frekvenci požadované rozhlasové stanice způsobem popsaným v krocích 3 a 4 v příručce „Ruční ladění předvolených stanic (pouze pásma FM/AM)“ (str. 15).

Ruční ladění není u DAB k dispozici.

**5 Stiskněte TUNER MEMORY.**

Číslo předvolby začne blikat.

S blikajícím číslem předvolby proveďte kroky 6 a 7.



Číslo předvolby

**6 Opakovaným stisknutím + nebo – (nebo TUNING + nebo – na přístroji) vyberte požadované předvolené číslo.****7 Stiskněte ENTER.****8 Opakujte kroky 4 až 7 a uložte další stanice.****Poznámky**

- Při ladění stanice DAB může trvat několik sekund, než uslyšíte zvuk.
- Než můžete přijímat vysílání DAB, musíte dokončit proceduru automatického vyhledávání stanic DAB (viz odstavec „Vyhledávání stanic DAB“ na str. 13).
- Nemůžete předvolit součást služby, pokud není zobrazeno „TUNED“ (pouze pro DAB).

**Tip**

Stiskněte TUNING MODE a zastavte vyhledávání (pouze pásma FM/AM).

**Ruční ladění předvolených stanic (pouze pásma FM/AM)**

Frekvence požadovaných stanic můžete naladit a uložit také ručně.

- 1 Stisknutím TUNER/BAND (nebo opakovaně FUNCTION) přepnete funkci na TUNER.**
- 2 Stiskněte opakovaně TUNER/BAND a zvolte „FM“ nebo „AM“.**
- 3 Stiskněte opakovaně TUNING MODE, dokud z displeje nezmizí „AUTO“ a „PRESET“.**

**4 Stiskněte opakovaně + nebo – (nebo TUNING + nebo – na přístroji) a naladíte požadovanou stanici.****5 Stiskněte TUNER MEMORY.****6 Opakovaným stisknutím + nebo – (nebo TUNING + nebo – na přístroji) vyberte požadované předvolené číslo.****7 Stiskněte ENTER.****8 Opakujte kroky 4 až 7 a uložte další stanice.****Další operace**

Chcete-li	Udělejte toto
Ladit stanice se slabým signálem	Postupujte podle pokynů popsaných v „Ruční ladění předvolených stanic (pouze pásma FM/AM)“ (str. 15).
Nastavit jinou stanici na stávající číslo předvolby	Po kroku 5 vyberte opakovaným stisknutím + nebo – (nebo TUNING + nebo – na přístroji) předvolené číslo, pod kterým chcete uložit jinou stanici.

# Poslech rozhlasové stanice

Rozhlasové stanice můžete poslouchat buď zvolením předvolené stanice, nebo ručním naladěním stanice.

## Poslech předvolené rozhlasové stanice

### – Předvolené stanice

Nejprve předvolte rozhlasové stanice do paměti tuneru (viz odstavec „Nastavení rozhlasových stanic“ na str. 14).

- 1 Stisknutím TUNER/BAND (nebo opakovaně FUNCTION) přepnete funkci na TUNER.**
- 2 Stiskněte opakovaně TUNER/BAND a zvolte „DAB“, „FM“ nebo „AM“.**  
Můžete také zvolit DAB přímo stisknutím tlačítka DAB.
- 3 Stiskněte opakovaně TUNING MODE, dokud se na displeji nezobrazí „PRESET“.**
- 4 Stiskněte opakovaně + nebo – (nebo na přístroji TUNING + nebo –) a zvolte požadované číslo předvolené stanice.**

### Poznámka

Pokud není uložena žádná předvolená stanice, zobrazí se „No Preset“ (pouze pro DAB).

## Poslech nepředvolené rozhlasové stanice

### – Ruční ladění (pouze pásma FM/AM)

- 1 Stisknutím TUNER/BAND (nebo opakovaně FUNCTION) přepnete funkci na TUNER.**
- 2 Stiskněte opakovaně TUNER/BAND a zvolte „FM“ nebo „AM“.**
- 3 Stiskněte opakovaně TUNING MODE, dokud z displeje nezmizí „AUTO“ a „PRESET“.**
- 4 Stiskněte opakovaně + nebo – (nebo TUNING + nebo – na přístroji) a naladíte požadovanou stanici.**

### Poznámka

Při přepínání na funkci CD z přijímače může trvat přístup k disku déle.

### Tipy

- Vylepšení příjmu rozhlasových stanic proveďte nastavením dodaných antén nebo připojením běžně prodávaných externích antén.
- Pokud se u naladěného FM stereo programu vyskytuje statický šum, opakovaně stiskněte FM MODE, dokud se nezobrazí „MONO“. Efekt stereo se ztratí, ale reprodukováný zvuk se zlepší.
- Pokud nelze naladěnou FM stanici poslouchat jako stereo, stiskněte opakovaně FM MODE, dokud se na displeji nezobrazí „STEREO“.
- Opakovaně stiskněte TUNING MODE, dokud se nezobrazí „AUTO“ v kroku 3 výše, pak stiskněte + nebo – (nebo TUNING + nebo – na přístroji). Jakmile přístroj naladí stanici (automatické ladění), zobrazená frekvence se změní a vyhledávání se zastaví.
- Záznam rozhlasového programu provedete použitím funkce ručního záznamu (str. 19).
- Stisknutím DISPLAY lze na displeji zobrazit hodiny (na 8 sekund).
- Při příjmu sekundární služby se na displeji zobrazí „SECONDARY“ (pouze pro DAB).
- Po ukončení sekundární služby je automaticky zahájen příjem primární služby.



# Použití funkce Radio Data System (RDS)

## Co je to Radio Data System?

RDS (Radio Data System) je rozhlasovou službou, která umožňuje rozhlasovým stanicím vysílat dodatečné informace společně s normálním rozhlasovým signálem. Tento tuner nabízí funkce RDS jako je název stanice. RDS je k dispozici pouze u stanic v pásmu FM.\*

### Poznámka

RDS nemusí řádně plnit svou funkci v případě, že naladěná stanice nevysílá signály RDS správně nebo má slabý signál.

- \* Ne všechny stanice v pásmu FM poskytují služby RDS a ani neposkytují stejné typy služeb. Pokud se systémem RDS nejste seznámeni, informujte se u svých místních rozhlasových stanic ohledně funkce RDS ve vašem místě.

## Příjem signálu RDS

### Jednoduše zvolte stanici v pásmu FM.

Jakmile naladíte stanici, která poskytuje služby RDS, název stanice se zobrazí na displeji.

### Kontrola informace RDS

S každým stiskem DISPLAY se zobrazování mění takto:

Název stanice\* → Kmitočet → Hodiny

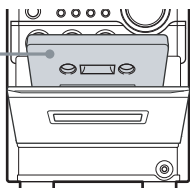
- \* Pokud není vysílání RDS signálu přijímáno správně, název stanice se na displeji objevit nemusí.

## Kazeta – Přehrávání

### Vložení kazety

- 1 Stiskněte na přístroji PUSH OPEN/CLOSE ▲.**
- 2 Vložte nahranou kazetu/kazetu, na kterou chcete nahrávat, do kazetového prostoru.**

Strana, kterou chcete přehrávat/na kterou chcete nahrávat, musí směřovat k vám.



### Přehrávání kazety

Můžete používat pouze normální pásky (TYPE I).

- 1 Vložte kazetu.**
- 2 Stiskněte TAPE (nebo opakovaně FUNCTION) a přepněte funkci na TAPE.**
- 3 Stiskněte ► (nebo TAPE/► na přístroji).**

### Další operace

Chcete-li	Udělejte toto
Zastavit přehrávání	Stiskněte ■.
Pozastavit	Stiskněte II. Dalším stiskem bude přehrávání pokračovat.
Rychle převinout dopředu nebo dozadu	Stiskněte ◀◀ nebo ▶▶.
Vymout kazetu	Stiskněte na přístroji PUSH OPEN/CLOSE ▲ v režimu zastavení.

## Kazeta – Záznam



# Záznam oblíbených skladeb z CD na kazetu

### – Synchronizovaný záznam CD-kazeta

Na kazetu můžete zaznamenat celé CD. Můžete používat pouze normální pásky (TYPE I).

**1 Vložte kazetu, na kterou lze nahrávat.**

**2 Vložte CD, které chcete nahrát.**

Pokud chcete nahrávat album z disku se soubory MP3, stisknutím PLAY MODE opakovaně zvolte režim , a před dalším postupem vyberte požadované album stisknutím  + nebo –.

**3 Stiskněte na přístroji CD SYNC.**

Začne blikat „SYNC“ a „REC“. Magnetofon vyčkává na zapnutí záznamu a CD přehrávač je pozastaven před započítím přehrávání.

**4 Stiskněte na přístroji ● PAUSE/START.**

Začne záznam. Po skončení záznamu se CD přehrávač a kazetový magnetofon automaticky zastaví.

### Zastavení záznamu

Stiskněte .

### Záznam disku pomocí určení pořadí skladeb

Z CD si můžete zaznamenat výhradně oblíbené skladby, pomocí režimu Naprogramovaného přehrávání. Mezi kroky 2 a 3 proveďte kroky 1 až 5 dle „Vytvoření vlastního programu“ (str. 12).

## Ruční záznam na kazetu

### – Ruční záznam

Z oblíbeného CD, kazety nebo rozhlasového programu si můžete na kazetu nahrát pouze části.

Můžete si také zaznamenat program z připojených přístrojů (viz odstavec „Připojení volitelných součástí“ na str. 26).

**1 Vložte kazetu, na kterou lze nahrávat.**

**2 Stiskněte opakovaně FUNCTION a zvolte požadovaný zdroj, ze kterého chcete zaznamenávat.**

- TUNER: K záznamu z přijímače vestavěného v přístroji.
- CD: K záznamu z CD přehrávače vestavěného v přístroji.
- AUDIO IN: K záznamu z volitelného přístroje, připojeného ke konektoru AUDIO IN.


**3 Stiskněte na přístroji ● PAUSE/START.**

Bliká symbol „REC“ a kazetový magnetofon čeká na spuštění záznamu.

**4 Stiskněte ● PAUSE/START na přístroji a začněte přehrávat z požadovaného zdroje.**

Začne záznam.

### Další operace

Chcete-li	Udělejte toto
Ukončit nahrávání	Stiskněte  .
Pozastavit nahrávání	Stiskněte na přístroji ● PAUSE/START.

### Poznámka

Během záznamu nelze poslouchat jiné zdroje signálu.

## Tipy

- K záznamu z rozhlasového přijímače:  
Je-li během nahrávání z přijímače slyšet šum, posuňte příslušnou anténu, aby se šum snížil.
- Záznam z CD:  
Stisknutím **◀◀** nebo **▶▶** můžete zvolit skladby během pozastavení záznamu (po kroku 3 a před krokem 4).

## Nastavení zvuku

### Nastavení zvuku

#### Generování dynamičtějšího zvuku (Dynamic Sound Generator X-tra)

##### Stiskněte na přístroji DSGX.

S každým stiskem tlačítka se zobrazení na displeji mění takto:

DSGX ON\* ↔ DSGX OFF

\* Rozsvítí se „DSGX“.

#### Nastavení hloubek a výšek

K dosažení lepší a sytější reprodukce zvuku můžete nastavit hloubky a výšky.

##### 1 Stiskněte opakovaně EQ a zvolte „BASS“ nebo „TREBLE“.

S každým stiskem tlačítka se zobrazení na displeji mění takto:

BASS ↔ TREBLE

##### 2 Stiskněte opakovaně **◀◀** nebo **▶▶** a nastavte úroveň zvuku při současném zobrazení „BASS“ nebo „TREBLE“.

#### Opuštění režimu nastavení hloubek a výšek

Stiskněte libovolné tlačítko, kromě EQ, **◀◀** nebo **▶▶**. Pokud neprovedete žádnou operaci několik sekund, displej se automaticky vrátí k původnímu zobrazení.

**Usínání s hudbou****– Časovač vypnutí**

Přístroj můžete nastavit tak, aby se vypnul po uplynutí jisté doby a vy tak mohli v poklidu usínat při přehrávání hudby.

**Stiskněte SLEEP.**

S každým stiskem tlačítka se zobrazení minut na displeji (čas do vypnutí) mění takto:

AUTO\* → 90min → 80min → ...

→ 10min → OFF

\* Přístroj se automaticky vypne po 100 minutách, nebo po dokončení přehrávání aktuálního CD nebo kazety.

**Další operace**

Chcete-li	Stiskněte
Zkontrolovat zbývající čas*	SLEEP jednou.
Změnit čas do vypnutí	SLEEP opakovaně k výběru požadovaného času.
Zrušit funkci časovače vypnutí	SLEEP opakovaně, až se zobrazí „OFF“.

\* Pokud zvolíte „AUTO“, nelze ověřit zbývající čas.

**Tip**

Časovač vypnutí můžete použít i v případě, že nejsou nastaveny hodiny.

**Vstávání s hudbou****– Časovač přehrávání**

Můžete se nechat vzbudit hudbou reprodukovanou v předvolenou dobu. Ujistěte se, že jsou nastaveny hodiny (viz odstavec „Nastavení hodin“ na str. 9). K ovládání použijte tlačítka na dálkovém ovladači.

**1 Připravte zdroj zvuku, který chcete přehrávat.**

- CD: Vložte disk. Pokud chcete přehrávání začít u specifické skladby, vytvořte si program (viz odstavec „Vytvoření vlastního programu“ na str. 12).
- TAPE: Vložte kazetu (viz odstavec „Přehrávání kazety“ na str. 18).
- TUNER: Nalaďte předvolenou rozhlasovou stanici (viz odstavec „Poslech rozhlasové stanice“ na str. 16).

**2 Stiskněte VOLUME + nebo – (nebo aktivujte ovladač hlasitosti VOLUME na přístroji) a nastavte ovladač.****3 Stiskněte CLOCK/TIMER SET.****4 Opakovaným stisknutím I◀◀ nebo ▶▶I vyberte „PLAY“ a potom stiskněte ENTER.**

Zobrazí se „ON TIME“ a indikátor hodin se rozbliká.

**5 Nastavte čas spuštění přehrávání.**

Stiskněte opakovaně I◀◀ nebo ▶▶I a nastavte hodiny, pak stiskněte ENTER.

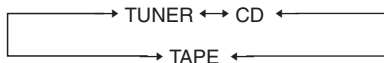
Indikátor minut se rozbliká.

Stiskněte opakovaně I◀◀ nebo ▶▶I a nastavte minuty, pak stiskněte ENTER.

**6 Nastavte čas zastavení přehrávání stejným postupem, jako v kroku 5.**

## 7 Stiskněte opakovaně ◀◀ nebo ▶▶ opakovaně dokud se nezobrazí požadovaný zdroj zvuku.

S každým stiskem tlačítka se zobrazení na displeji mění takto:



## 8 Stiskněte ENTER.

Čas spuštění, čas zastavení a zdroj zvuku, poté se zobrazí původní informace displeje.

## 9 Stiskněte I/⏻ a vypněte přístroj.

### Další operace

Chcete-li	Udělejte toto
Aktivovat časovač/ zkontrolovat nastavení	<b>1</b> Stiskněte CLOCK/ TIMER SELECT. <b>2</b> Stiskněte opakovaně ◀◀ nebo ▶▶, dokud se nezobrazí „PLAY“, a potom stiskněte ENTER.
Změnit nastavení	Začněte znovu v kroku 1.
Zrušit časovač	<b>1</b> Stiskněte CLOCK/ TIMER SELECT. <b>2</b> Stiskněte opakovaně ◀◀ nebo ▶▶, dokud se nezobrazí „OFF“, a potom stiskněte ENTER.

### Poznámky

- Pokud použijete současně časovač přehrávání a časovač vypnutí, má přednost časovač vypnutí.
- Nepoužívejte přístroj od chvíle, kdy se zapne, až do okamžiku, než začne přehrávání (asi 15 sekund před předvoleným časem).
- Pokud je přístroj zapnutý asi 15 sekund před předvoleným časem, časovač přehrávání se neaktivuje.
- U časovače přehrávání nelze jako zdroj zvuku použít volitelnou součást připojenou ke konektoru AUDIO IN.
- Časovač přehrávání a časovač záznamu nelze zapnout současně.
- Nastavení časovače přehrávání zůstává platné tak dlouho, dokud ho nezrušíte ručně.

# Časovaný záznam rozhlasových pořadů

## – Časovač záznamu

Můžete si zaznamenat pořady na předvolené rozhlasové stanici od zvoleného času.

U časovaného záznamu musíte nejprve předvolit rozhlasovou stanici (viz odstavec „Nastavení rozhlasových stanic“ na str. 14) a nastavit hodiny (viz odstavec „Nastavení hodin“ na str. 9).

K ovládnání použijte tlačítka na dálkovém ovladači.

- 1 Naladte předvolenou rozhlasovou stanici (viz odstavec „Poslech předvolené rozhlasové stanice“ na str. 16).**
- 2 Stiskněte CLOCK/TIMER SET.**  
Zobrazí se „PLAY“.
- 3 Opakovaným stisknutím ◀◀ nebo ▶▶ vyberte „REC“ a potom stiskněte ENTER.**  
Zobrazí se „ON TIME“ a indikátor hodin se rozblíká.
- 4 Nastavte čas spuštění záznamu.**  
Stiskněte opakovaně ◀◀ nebo ▶▶ a nastavte hodiny, pak stiskněte ENTER. Indikátor minut se rozblíká. Stiskněte opakovaně ◀◀ nebo ▶▶ a nastavte minuty, pak stiskněte ENTER.
- 5 Nastavte čas zastavení záznamu stejným postupem, jako v kroku 4.**  
Zobrazí se nastavení časovače záznamu a požadovaná stanice, pak se displej vrátí k původnímu nastavení.
- 6 Vložte kazetu, na kterou lze nahrávat.**
- 7 Stiskněte I/⏻ a vypněte přístroj.**

## Další operace

Chcete-li	Udělejte toto
Aktivovat časovače/ zkontrolovat nastavení	<b>1</b> Stiskněte CLOCK/ TIMER SELECT. <b>2</b> Stiskněte opakovaně ◀◀ nebo ▶▶, dokud se nezobrazí „REC“, a potom stiskněte ENTER.
Změnit nastavení	Začněte znovu v kroku 1.
Zrušit časovač	<b>1</b> Stiskněte CLOCK/ TIMER SELECT. <b>2</b> Stiskněte opakovaně ◀◀ nebo ▶▶, dokud se nezobrazí „OFF“, a potom stiskněte ENTER.

### Poznámky

- Pokud použijete současně časovač záznamu a časovač vypnutí, má přednost časovač vypnutí.
- Nepoužívejte přístroj od chvíle, kdy se zapne, až do okamžiku, než začne záznam (asi 15 sekund před nastaveným časem).
- Pokud je přístroj zapnutý asi 15 sekund před předvoleným časem, časovač záznamu se neaktivuje.
- Hlasitost se během záznamu sníží na minimum.
- Časovač přehrávání a časovač záznamu nelze zapnout současně.
- Po nastavení časovače záznamu nepracujte se systémem do té doby, než záznam skončí.
- Načasování záznamu bude zrušeno automaticky poté, co je jednou aktivováno.

## Displej

### Vypnutí displeje

#### – Úsporný režim

Zobrazení hodin lze vypnout, aby se tak minimalizovalo množství energie spotřebované v pohotovostním režimu (úsporný režim).

**Stiskněte opakovaně DISPLAY při vypnutém přístroji, dokud hodiny zobrazené na displeji nezmizí.**

#### Zrušení úsporného režimu

Stiskněte DISPLAY při vypnutém přístroji. S každým stiskem tlačítka se zobrazení na displeji mění takto:

Zobrazení hodin\* ↔ Žádné zobrazení (úsporný režim)

\* Hodiny se zobrazí pouze v případě, že jsou nastavené.

#### Poznámka

Hodiny nelze nastavit v úsporném režimu.

#### Tipy

- Indikátor STANDBY svítí i v úsporném režimu.
- Časovač pokračuje v odpočítávání i v úsporném režimu.

## Zobrazení informací o disku na displeji

Dobu přehrávání a zbývající dobu aktuální skladby nebo disku si můžete zobrazit. Po vložení disku s audio stopami MP3 můžete také zobrazit informace uložené na disku, jako jsou názvy skladeb a jména interpretů.

### Zobrazení zbývající doby přehrávání a názvů

**Stiskněte opakovaně DISPLAY během normálního přehrávání.**

S každým stiskem tlačítka se zobrazení na displeji mění takto:

Číslo aktuální skladby a uplynulý čas přehrávání → Číslo aktuální skladby a zbývající čas nebo „-- --“<sup>1)</sup> → Zbývající čas do konce disku nebo „-- --“<sup>1)</sup> → Název skladby a jméno interpreta (pouze u disku se zvukovými stopami MP3<sup>2)</sup>) → Název alba<sup>2)</sup> → Zobrazení hodin (na dobu osmi sekund)

<sup>1)</sup> „-- --“ se zobrazí v případě, kdy vyberete na CD disku skladbu s číslem 21 a vyšším, nebo když vyberete zvukovou skladbu MP3.

<sup>2)</sup> Při přehrávání stopy se jmenovkou ID3 ve verzi 1 nebo ver. 2, se zobrazí jmenovka ID3. Jmenovka ID3 zobrazí název skladby, jméno interpreta a název alba.

### Kontrola celkového času přehrávání a názvů nahrávek

**Stiskněte opakovaně DISPLAY v režimu zastavení.**

S každým stiskem tlačítka se zobrazení na displeji mění takto:



### ■ Pokud je CD/MP3 v režimu naprogramovaného přehrávání

Číslo poslední skladby v programu a celková hrací doba → Celkový počet skladeb v programu (na dobu osmi sekund) → Název disku<sup>1)</sup> → Zobrazení hodin (na dobu osmi sekund)

### ■ Pokud je disk CD/MP3 v jiném režimu

TOC<sup>2)</sup> nebo celkový počet alb na disku<sup>3)</sup> nebo celkový počet skladeb na aktuálním albu<sup>3)</sup> → Hlasitost<sup>3)</sup> nebo název alba<sup>3)</sup> → Hodiny (na osm sekund)

- <sup>1)</sup> Pro disky s MP3 audio stopami
- <sup>2)</sup> TOC = obsah; zobrazuje číslo aktuálního disku, celkový počet skladeb na disku a celkovou hrací dobu disku.
- <sup>3)</sup> U disků se zvukovými stopami MP3 se v závislosti na režimu přehrávání nemusí zobrazit názvy alb a jména interpretů.

## Zobrazení informací z přijímače na displeji

### Stiskněte DISPLAY při poslechu rozhlasové stanice.

S každým stiskem tlačítka se zobrazení na displeji mění takto:  
Název stanice → Kmitočet → Hodiny (na dobu osmi sekund)

### Zobrazení informací o stanici DAB

Pomocí displeje můžete zobrazit stav tuneru a informace o programu.

### Při ladění stanice DAB stiskněte opakovaně DISPLAY.

S každým stiskem tlačítka se zobrazení na displeji mění takto:  
Označení součásti služby → Kanál + Frekvence (na čtyři sekundy) → DLS (Dynamic Label Segment)<sup>1)</sup> → Označení souboru (do skončení posouvání)<sup>2)</sup> → Hodiny (na osm sekund)

- <sup>1)</sup> Pokud nejsou v součásti služby žádné informace, zobrazí se „No Text“.
- <sup>2)</sup> Pokud soubor nemá označení, zobrazí se „No Label“.

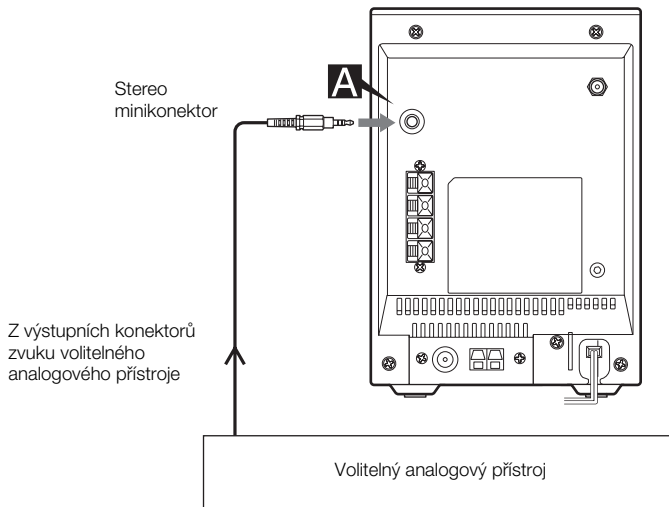
### Poznámka

Pokud se na displeji zobrazí „STEREO“, je aktuální program vysílán v režimu stereo nebo komplexní (intenzivní) stereo.

## Volitelné součásti

# Připojení volitelných součástí

K vylepšení funkce svého přístroje můžete připojit další volitelné součásti. Viz také návod k obsluze dodaný ke každé součásti.



### **A** AUDIO IN konektor

K připojení volitelné analogové součásti (přenosný audiopřehrávač apod.) k tomuto konektoru použijte audiokabely (nejsou součástí dodávky). Prostřednictvím tohoto přístroje pak budete moci nahrávat nebo poslouchat zvuk z připojené součásti.

#### Poznámky

- Před připojením nebo odpojením audiokabelu (není součástí dodávky) stiskněte opakovaně VOLUME – (nebo otočte ovladačem VOLUME na přístroji proti směru chodu hodinových ručiček) a ztlumte hlasitost.
- Když nepoužíváte volitelné součásti, odpojte audiokabely.

## Poslech hudby z připojené součásti

- 1 Připojte audio kabely.  
Viz odstavec „Připojení volitelných součástí“.

- 2 Stiskněte opakovaně FUNCTION, dokud se nezobrazí „AUDIO IN“.  
Začněte přehrávat zdroj zvuku Spusťte v připojeném přístroji.

## Nahrávání zvuku z připojené součásti

- 1 Připojte audio kabely.
- 2 Spusťte ručně nahrávání.  
Viz odstavec „Ruční záznam na kazetu“ na str. 19.

#### Poznámky

- Pokud je připojená součást vybavena funkcí AVLS (Automatic Volume Limiter System), funkci při použití vstupu AUDIO IN vypněte. Jinak budete muset zvýšit hlasitost reproduktoru, což může způsobit zkreslení.
- Pokud je připojená součást vybavena funkcí BASS BOOST nebo MEGA BASS, funkci při použití vstupu AUDIO IN vypněte. Jinak může dojít ke zkreslení zvuku z reproduktoru.

## Možné problémy a jejich odstraňování

### Poruchy a jejich odstranění

Pokud byste se při používání přístroje setkali s problémem, postupujte následujícím způsobem:

- 1 Zkontrolujte, zda je správně a pevně připojena napájecí šňůra a kabely reproduktorů.
- 2 Vyhleďte problém v seznamu závad níže a proveďte uvedené nápravné opatření.

Pokud problémy přetrvávají i po provedení všech výše uvedených kroků, poraďte se s nejbližším prodejcem Sony.

#### **Pokud bliká indikátor STANDBY**

Okamžitě odpojte napájecí šňůru a zkontrolujte následující položky.

- Nejsou kabely reproduktorů + a – zkratovány?
- Používáte reproduktory dodané s přístrojem?
- Neblokuje nic větrací otvory na zadní straně přístroje?

Prověřte výše uvedené položky a napravte případný nalezený problém. Až přestane blikat indikátor STANDBY, připojte znovu napájecí šňůru a zapněte systém. Pokud indikátor trvale bliká nebo jestliže nemůžete nalézt příčinu problému ani po prověření výše uvedených pokynů, vyhleďte pomoc nejbližšího prodejce Sony.

#### **Všeobecně**

##### **Na displeji se zobrazí „- -“ –“.**

- Došlo k přerušení napájení. Nastavte znovu hodiny (str. 9) a časovač (strany 21 a 22).

##### **Nastavení hodin/předvolby rozhlasových stanic/časovač jsou zrušeny.**

- Znovu proveďte následující úkony:
  - „Nastavení hodin“ (str. 9)
  - „Nastavení rozhlasových stanic“ (str. 14)
  - „Aktivovat časovač/zkontrolovat nastavení“ (strany 22 a 23)
  - „Časovaný záznam rozhlasových pořadů“ (str. 22)

##### **Není slyšet žádný zvuk.**

- Stiskněte VOLUME + nebo otočte ovladačem VOLUME na přístroji ve směru chodu hodinových ručiček.
- Ujistěte se, že nejsou připojena sluchátka.
- Zkontrolujte připojení reproduktorů (str. 7).
- Během aktivace časovače záznamu není slyšet žádný zvuk.
- Připojte anténu.
- Specifikovaná stanice dočasně zastavila vysílání.
- Spusťte automatické vyhledávání stanic DAB (str. 13).

##### **Zvuk je reprodukován z jednoho kanálu, nebo není vyvážená hlasitost reprodukce z levého a pravého kanálu.**

- Umístěte reproduktory co nejvíce symetricky.
- Připojte dodané reproduktory.

##### **Při reprodukci je slyšet silný šum nebo hluk.**

- Přesuňte přístroj mimo zdroj šumu.
- Zapojte systém do jiné el. zásuvky.
- Připojte k napájecímu kabelu šumový filtr (běžně v prodeji).

##### **Nelze nastavit časovač.**

- Nastavte znovu hodiny (str. 9).

##### **Časovač nepracuje.**

- Stiskněte CLOCK/TIMER SELECT a nastavte časovač a na displeji se rozsvítí „Ⓢ PLAY“ nebo „Ⓢ REC“ (strany 22 a 23).
- Zkontrolujte nastavení časovače a nastavte správný čas (strany 22 a 23).
- Zrušení funkce časovače vypnutí (str. 21).
- Ujistěte se, že jsou hodiny správně nastaveny.

---

### Dálkový ovladač nepracuje.

- Odstraňte překážku.
- Přesuňte se s dálkovým ovladačem blíže k přístroji.
- Nasměrujte dálkový ovladač přímo na senzor přístroje.
- Vyměňte baterie (R6/velikost AA).
- Umístěte přístroj mimo dosah fluorescentního světla.

---

### Přístroj se nezapne ani po stisknutí I/⏻.

- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel zapojen do elektrické zásuvky.

---

### Na obrazovce TV přijímače se zůstává barevná nepravidelnost.

- Přemístěte reproduktory dále od televizoru.

---

## Reproduktory

---

### Zvuk je slyšet pouze z jednoho kanálu nebo je hlasitost levého a pravého kanálu nevyvážená.

- Zkontrolujte připojení reproduktorů a jejich umístění.

---

## Přehrávač CD/MP3

---

### Nelze spustit přehrávání.

- Otřete disk dočista (str. 33).
- Vyměňte disk.
- Vložte disk, který je možné v přístroji přehrávat.
- Umístěte disk správně do středu přihrádky pro CD.
- Položte disk do přihrádky pro CD potiskem nahoru.
- Vyjměte disk a otřete případnou kondenzovanou vlhkost na disku, pak ponechte přístroj několik hodin zapnutý, dokud se vlhkost neodpaří.
- Stiskněte ► (nebo CD/►|| na přístroji) spust' te přehrávání.
- Při přepínání na funkci CD z přijímače může trvat přístup k disku déle.

---

### Zvuk přeskakuje.

- Otřete disk dočista (str. 33).
- Vyměňte disk.
- Pokuste se přístroj přesunout na místo bez vibrací (například na desku stolu).
- Pokuste se přesunout reproduktory dál od přístroje nebo je umístěte na samostatnou podložku. Při poslechu skladby s hlubokými tóny na vysokou hlasitost mohou vibrace reproduktorů způsobit přeskakování zvuku.

---

### Přehrávání nezačíná od první skladby.

- Stiskněte opakovaně PLAY MODE, dokud nezmizí „PGM“ a „SHUF“, a vraťte se do režimu normálního běžného přehrávání.

---

### Nelze přehrávat MP3 audio stopu.

- Nahrávka nebyla pořízena podle formátu ISO9660 úroveň 1 nebo úroveň 2, případně v Joliet v rozšířeném formátu.
- MP3 audio stopa nemá příponu „.MP3“.
- Data nejsou zaznamenána ve formátu MP3.
- Nelze přehrávat disky obsahující soubory jiného typu, než je typ MPEG 1, 2 Audio Layer-3.

---

### Zahájení přehrávání MP3 audio stop trvá déle než u jiných nahrávek.

- Poté co přístroj načte všechny stopy na disku, může začátek přehrávání trvat déle než obvykle v následujících případech:
  - počet složek nebo stop na disku je velmi vysoký.
  - organizační struktura složek a stop je velmi složitá.

---

### Název složky, název souboru a informace z ID3 tagu (název složky, název skladby a jméno interpreta) se nezobrazují správně.

- Použijte disky, které splňují požadavky normy ISO9660 úroveň 1 a 2, případně rozšířený formát názvů Joliet.
- Tag disky ID3 není ve verze 1 nebo 2.
- Zobrazí se max. 30 znaků z ID3 tagu.
- Tento systém může zobrazit následující znaky:
  - A až Z
  - a až z
  - 0 až 9
  - ! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ \_ ` { | } ~
- Ostatní znaky se nemusí zobrazovat správně.

## Přijímač

### Nelze přijímat stanice/vysoká míra šumu a hluku.

- Nastavte pásmo a frekvenci (str. 14).
- Připojte řádně anténu (str. 7).
- Vyhledejte takové místo a orientaci antény, které zajistují dobrý příjem, pak nastavte anténu znovu. Pokud nelze dosáhnout dobrého příjmu, doporučujeme připojit k přístroji běžně prodávané externí antény.
- Dodaná drátová anténa pro pásmo FM přijímá signály po celé délce, proto se ujistěte, že je plně rozvinutá.
- Připojte externí anténu pro vysílání DAB/FM.
- Umístěte antény co nejdále od kabelu reproduktorů.
- V případě, že dodaná anténa pásma AM se vysmekne z plastického stojanu, poraďte se s nejbližším prodejcem Sony.
- Pokuste se postupně vypínat okolní elektrické přístroje.

### Rozhlasový pořad vysílaný stereo v pásmu FM nelze přijímat stereo.

- Stiskněte FM MODE, dokud se na displeji nezobrazí „STEREO“.

### RDS nefunguje.

- Zkontrolujte, zda je naladěna FM stanice.
- Vybte FM stanici se silnějším signálem.

### Nezobrazí se příslušný displej nebo informace.

- obraťte se na rozhlasovou stanici a zjistěte, zda skutečně poskytuje danou službu. Služba může být dočasně mimo provoz.

### Porucha přijímače.

- Došlo k závadě na mikroprocesoru v přijímači. Přijímač vypněte a znovu zapněte.

### Na displeji se nezobrazí „TUNED“ (Pouze DAB).

- Zkontrolujte veškerá připojení antény a potom spusťte automatické vyhledávání stanic DAB (str. 13).
- Aktuální služba DAB není k dispozici. Stisknutím + nebo – (nebo TUNING + nebo – na přístroji) vyberte jinou službu.

- Pokud jste se přemístili do jiné oblasti, mohly se změnit některé služby nebo kmitočty a možná nebudete moci naladit obvyklé stanice.

Spusťte automatické vyhledávání stanic DAB, abyste přeregistrovali obsah vysílání.

(Touto procedurou se vymažou všechny dříve uložené předvolené stanice.)

### Zobrazí se „No Service“ (pouze pro DAB).

- Zkontrolujte veškerá připojení antény a potom spusťte automatické vyhledávání stanic DAB (str. 13).

### Označení součástí služby, označení souboru a DLS se nezobrazují správně.

- Tento systém může zobrazit následující znaky:
  - A až Z
  - a až z
  - 0 až 9
  - ! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ \_ ` { | } ~
- Ostatní znaky se nemusí zobrazovat správně.

## Kazetový magnetofon

### Kazeta se nenahrává ani nepřehrává, nebo dochází ke snížení úrovně nahrávky.

- Snímací hlavy jsou znečištěné. Vyčistěte je (str. 33).
- Snímací/záznamové hlavy jsou zmagnetizovány. Odmagnetujte je (str. 33).

### Kazeta se zcela nevymaže.

- Snímací/záznamové hlavy jsou zmagnetizovány. Odmagnetujte je (str. 33).

### Vyskytuje se nadměrné pomalé kolísání nebo chvění, nebo zvuk vypadává.

- Hnací kladky kazetového magnetofonu jsou znečištěné. Vyčistěte je (str. 33).

### Zvyšuje se hluk nebo jsou vymazány vysoké kmitočty.

- Snímací/záznamové hlavy jsou zmagnetizovány. Odmagnetujte je (str. 33).

### Kazeta se nenahrává.

- Není vložena žádná kazeta. Vložte kazetu.
- Z kazety byl odstraněn blokovací jazýček. Zakryjte vyložený jazýček samolepicí páskou (str. 33).
- Kazeta se převinula na konec.

## Volitelné součásti

### Není slyšet žádný zvuk.

- Viz také informace v části Všeobecné „Není slyšet žádný zvuk.“ (str. 27) a ověřte stav systému.
- Připojte správně volitelnou součást (str. 26) a zkontrolujte:
  - zda jsou kabely správně připojené.
  - zda jsou konektory kabelu řádně a pevně zasunuty do zásuvek.
- Zapněte připojený přístroj.
- Prostudujte si návod k obsluze dodaný k připojenému přístroji a spusťte přehrávání.
- Opakovaným stisknutím FUNCTION vyberte „AUDIO IN“ (str. 26).

### Zvuk je zkrleslený.

- Nastavte hlasitost připojeného přístroje na nižší úroveň.

## Pokud přístroj správně nepracuje ani po provedení výše uvedených opatření, resetujte přístroj následujícím způsobem:

K ovládání použijte tlačítka na přístroji.

- 1 Odpojte napájecí kabel.
- 2 Znovu zapojte napájecí kabel.
- 3 Stiskněte I/⏻ a zapněte přístroj.
- 4 Stiskněte současně ■ a I/⏻.

Systém se resetuje na výchozí tovární nastavení. Měli byste znovu nastavit svá obvyklá nastavení, jako jsou předvolby stanic, hodiny a časovače.

## Hlášení

Během provozu přístroje se na displeji mohou zobrazit nebo blikat některá následující hlášení.

### CD/MP3

#### Step Full!

Zkusili jste naprogramovat 26 nebo více skladeb (kroků).

#### No Disc

V přehrávači není žádný disk.

#### No Step

Všechny naprogramované stopy byly smazány.

#### Over

Během přehrávání či pauzy jste drželi stisknuté tlačítko ►►, až jste dosáhli konce disku.

#### Push STOP!

Stisknuli jste PLAY MODE během přehrávání.

### Přijímač

#### Complete!

Předvolený provoz byl normálně ukončen.

#### No Service (pouze pro DAB)

Ve vaší zemi nebo oblasti není podporováno žádné DAB vysílání.

#### No Preset (pouze pro DAB)

Není uložena žádná předvolená stanice.

### Kazeta

#### No Tab

Nelze nahrávat na kazetu, protože z ní byl odstraněn pojistný jazýček.

#### No Tape

V magnetofonu není žádná kazeta.

## Časovač

---

### **PUSH SELECT!**

Pokusili jste se nastavit hodiny nebo časovač během činnosti časovače.

---

### **SET CLOCK!**

Pokusili jste se vybrat časovač, ale nejsou nastaveny hodiny.

---

### **SET TIMER!**

Pokusili jste se zvolit časovač, aniž by byl nastaven časovač přehrávání nebo časovač záznamu.

---

### **TIME NG!**

Počáteční a koncové časy časovače přehrávání nebo časovače záznamu jsou shodné.

---

## Doplňkové informace

# Bezpečnostní upozornění

### Provozní napětí

- Před použitím přístroje si zkontrolujte, zda je provozní napětí vašeho systému shodné s napětím v místní elektrické síti.

### Bezpečnost

- Pokud je přístroj připojen do síťové zásuvky, není odpojen od síťového napájení, i když samotný přístroj je vypnutý.
- Jestliže přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte jej od síťové zásuvky. Odpojení napájecího kabelu provádějte zatažením za zástrčku. Nikdy netahejte za samotný kabel.
- Pokud by do přístroje zapadl drobný předmět nebo se do něj vlila kapalina, odpojte přístroj od napájení a nechte jej zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem, než jej znovu budete používat.
- Napájecí kabel může být vyměněn pouze v autorizovaném servisním středisku.

### Umístění

- Neumísťujte přístroj ve skloněné poloze.
- Neumísťujte přístroj na místech, která jsou:
  - extrémně horká nebo studená,
  - prашná nebo znečištěná,
  - velmi vlhká,
  - ovlivněná vibracemi,
  - vystavená působení přímého slunečního světla.
- Při umístění přístroje nebo reproduktorů postupujte s rozmyslem, pokud jej stavíte na místo se speciální povrchovou úpravou (vosk, olej, leštěnka, atd.) protože může dojít ke znečištění nebo zabarvení povrchu.

### Tvorba tepla

- Ačkoliv se přístroj během provozu zahřívá, nejedná se o žádnou poruchu.
- Umístěte přístroj na takové místo, kde je k dispozici dostatečné větrání, aby nedocházelo k nadměrné akumulaci tepla.
- Pokud budete trvale používat přístroj s nastavením hlasitosti na vysokou úroveň, zvýší se výrazně teplota skříně na horní, boční a spodní straně. Nedotýkejte se skříně, abyste se nepopálili.
- Nezakrývejte větrací otvory, zabráníte tak vzniku poruch.

### Systém reproduktorů

Tento reproduktorový systém není magneticky stíněn a obraz na obrazovkách televizorů může být zkreslený působením magnetického pole. V takovém případě vypněte napájení TV přijímače a po 15 až 30 minutách jej znovu zapněte.

**Pokud není patrné žádné zlepšení**, umístěte systém reproduktorů dále od TV přijímače.

### Provoz přístroje

- Pokud přístroj přinesete přímo z chladna do teplé místnosti nebo jej umístíte do vlhké místnosti, může dojít ke kondenzaci vlhkosti na čočce laseru uvnitř CD přehrávače. Pokud k tomu skutečně dojde, nebude přístroj správně pracovat. Vyjměte disk a ponechte systém zapnutý asi hodinu, dokud se vlhkost nevypaří.
- Pokud přístroje přemístíte, vyjměte z něj nejprve všechny disky.

Pokud máte libovolné dotazy nebo problémy týkající se vašeho přístroje, kontaktujte svého nejbližšího prodejce Sony.



## Poznámky k diskům

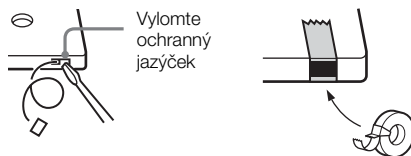
- Před přehráváním vyčistěte disky měkkým hadrem. Otírejte disk směrem od středu.
- Nepoužívejte rozpouštědla jako benzín, ředidlo, běžně dostupné čisticí prostředky, nebo antistatický sprej určený na vinylové LP desky.
- Nevystavujte disky působení přímého slunečního světla nebo zdrojů tepla, například radiátorů, ani je neponechávejte ve vozidle zaparkovaném na přímém slunečním záření.
- Nepoužívejte disky opatřené ochranným kroužkem. Mohlo by to způsobit poruchu přístroje.
- Pokud používáte disky, které mají na straně štítku lepidlo nebo obdobnou lepkavou hmotu nebo které mají na štítku nanesený speciální inkoust, hrozí, že se takový štítek nalepí na součásti uvnitř přístroje. Pokud k tomu dojde, může se stát, že nebude možné vyjmout disk, a také to může způsobit poruchu přístroje. Před použitím disku se ujistěte, že jeho strana opatřená štítkem není lepkavá. Neměli byste používat následující typy disků:
  - Disky z půjčoven nebo použité disky opatřené nálepkou, na kterých lepidlo přesahuje mimo oblast nálepky. Obvod nálepky na disku je lepkavý.
  - Disky, které mají štítky potišťené pomocí speciálního inkoustu, který je na dotek lepkavý.
- Disky nestandardních tvarů (např. srdce, čtverec, hvězda) nelze v přístroji přehrávat. Pokud se o to pokusíte, můžete přístroj poškodit. Proto takové disky nepoužívejte.

## Čištění skříňky přístroje

Skříňku, ovládací panel a ovladače přístroje můžete vyčistit pouze měkkým hadříkem navlhčeným roztokem mírného saponátu. Nepoužívejte žádný typ abrazivních prostředků, prášků nebo rozpouštědla, jako je ředidlo, benzín, nebo alkohol.

## Trvalá ochrana kazet

Pokud chcete kazetu ochránit před náhodným přemazáním, vyloďte ochranný jazýček na obou stranách A a B, jak je znázorněno na obrázku.



Pokud chcete později použít kazetu k dalšímu záznamu, zakryjte otvor po vyloženém jazýčku lepicí páskou.

## Před vložením kazety do magnetofonu

Pásku dotáhněte. V opačném případě by se páska mohla navinout na součásti v mechanice magnetofonu a mohla by se tak poškodit.

## Pokud používáte kazety s delší hrací dobou než 90 minut

Páska je velmi pružná. Nestřídejte operace, jako je přehrávání, zastavování a převíjení, příliš často. Páska by se mohla namotat do mechaniky magnetofonu.

## Čištění snímacích hlav

Po každých 10 hodinách použití vyčistěte snímací hlavy.

Snímací hlavy vyčistěte také vždy před zaznamenáním důležité nahrávky nebo po přehrávání staré kazety.

Používejte samostatně prodávané čisticí kazety suchého nebo mokrého typu. Další informace naleznete v pokynech k použití čisticí kazety.

## Odmagnetování snímacích hlav

Po každých 20 nebo 30 hodinách provozu odmagnetujte snímací hlavy a kovové součásti, které se dostávají do styku s páskou pomocí samostatně prodávané odmagnetovací kazety. Další informace naleznete v pokynech k použití odmagnetovací kazety.

# Technické údaje

## Přístroj

### Zesilovač

Výkon DIN (jmenovitý): 11 + 11 W (6 ohmů při 1 kHz, DIN)

Trvalý výkon RMS (referenční):  
15 + 15 W (6 ohmů při 1 kHz, 10% celkové harmonické zkreslení)

Hudební výkon (referenční):  
28 + 28 W

### Vstupy

AUDIO IN: Citlivost 250 mV, impedance 47 kiloohmů

### Výstupy

PHONES: Lze připojit sluchátka s impedancí 8 ohmů nebo větší

SPEAKER: Připustná impedance 6 až 16 ohmů.

## CD přehrávač

Vlastnosti laserové diody

Doba vyzařování: trvale

Výkon laseru:

Do 44,6 μW

(Jde o hodnotu výkonu naměřenou ve vzdálenosti 200 mm od povrchu čočky objektivu na bloku Optical Pick-up Block s aperturou 7 mm)

Frekvenční odezva 20 Hz – 20 kHz

## Kazetový magnetofon

Záznamový systém 4 stopý, 2 kanálový, stereo

## Přijímač

### Přijímač pásma DAB

Kmitočtový rozsah

Band-III: 174,928 (5A) – 239,200 (13F) MHz  
L-Band: 1 452,960 MHz (LA) – 1 490,624 MHz (LW)  
(Pásmo L-Band není u modelu pro Spojené království k dispozici.)

\* Podrobnosti viz „Tabulka kmitočtů DAB“ dále.

Anténní svorka 75 ohmů, samice

FM stereo, FM/AM superheterodynový přijímač

### Přijímač pásma FM

Ladící rozsah 87,5 – 108,0 MHz

Anténa Drátová anténa FM pásma

Anténní konektory 75 ohmů nevyvážené  
Mezifrekvence 10,7 MHz

### Přijímač pásma AM

Ladící rozsah 531 – 1 602 kHz  
(s ladícím intervalem nastaveným na 9 kHz)

Anténa Rámová anténa AM pásma, konektor pro externí anténu

Mezifrekvence 450 kHz

## Tabulka kmitočtů DAB

### Band-III

Frekvence	Označení	Frekvence	Označení
174,928 MHz	5A	209,936 MHz	10A
176,640 MHz	5B	211,648 MHz	10B
178,352 MHz	5C	213,360 MHz	10C
180,064 MHz	5D	215,072 MHz	10D
181,936 MHz	6A	216,928 MHz	11A
183,648 MHz	6B	218,640 MHz	11B
185,360 MHz	6C	220,352 MHz	11C
187,072 MHz	6D	222,064 MHz	11D
188,928 MHz	7A	223,936 MHz	12A
190,640 MHz	7B	225,648 MHz	12B
192,352 MHz	7C	227,360 MHz	12C
194,064 MHz	7D	229,072 MHz	12D
195,936 MHz	8A	230,784 MHz	13A
197,648 MHz	8B	232,496 MHz	13B
199,360 MHz	8C	234,208 MHz	13C
201,072 MHz	8D	235,776 MHz	13D
202,928 MHz	9A	237,488 MHz	13E
204,640 MHz	9B	239,200 MHz	13F
206,352 MHz	9C		
208,064 MHz	9D		

## L-Band

Frekvence	Označení
1 452,960 MHz	LA
1 454,672 MHz	LB
1 456,384 MHz	LC
1 458,096 MHz	LD
1 459,808 MHz	LE
1 461,520 MHz	LF
1 463,232 MHz	LG
1 464,944 MHz	LH
1 466,656 MHz	LI
1 468,368 MHz	LJ
1 470,080 MHz	LK
1 471,792 MHz	LL
1 473,504 MHz	LM
1 475,216 MHz	LN
1 476,928 MHz	LO
1 478,640 MHz	LP
1 480,352 MHz	LQ
1 482,064 MHz	LR
1 483,776 MHz	LS
1 485,488 MHz	LT
1 487,200 MHz	LU
1 488,912 MHz	LV
1 490,624 MHz	LW

### Poznámka

Pásmo L-Band není u modelu pro Spojené království k dispozici.

### Reproduktor

Reproduktorový systém	Reproduktorový systém s úplným rozsahem
Reproduktory	Průměr 10 cm, kuželový typ
Jmenovitá impedance	6 ohmů
Rozměry (š/v/h)	Přibližně 145 × 235 × 155 mm
Hmotnost	Přibližně 1,5 kg čistá na jeden reproduktor

## Všeobecně

Napájení	230 V AC, 50/60 Hz
Spotřeba	50 W 0,3 W (v úsporném režimu)
Rozměry (š/v/h) (bez reproduktorů)	Přibližně 164 × 235 × 265 mm
Hmotnost (bez reproduktorů)	Přibližně 3,6 kg
Dodávané příslušenství	Dálkový ovladač (1) Baterie R6 (velikost AA) (2) Rámová anténa AM pásma (1) Drátová anténa DAB/FM pásma (2)

Konstrukční provedení a technické údaje se mohou měnit bez předchozího upozornění.

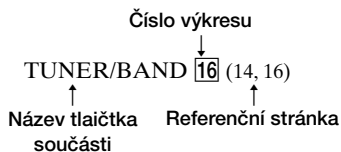


- Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0,3 W
- V některých deskách s plošnými spoji nejsou použity halogenové nehořlavé přísady.
- K pájení některých částí je použita bezolovnatá pájka.
- Ve skříňkách nejsou použity halogenové nehořlavé přísady.

# Seznam umístění tlačítek a referenční stránky

## Jak používat tuto stránku

Tuto stránku použijte k vyhledání umístění tlačítka a dalších součástí přístroje, které jsou zmíněné v textu.



## Přístroj

### ABECEDNÍ POŘADÍ

#### A - N

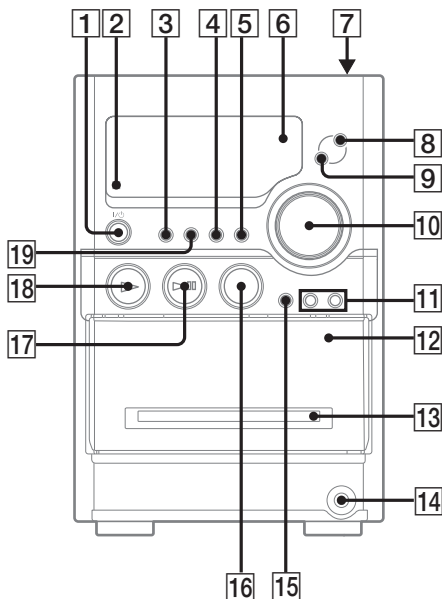
CD SYNC **19** (19)  
DAB **8** (13, 16)  
DAB AUTO SCAN **9** (13)  
DSGX **3** (20)  
Konektor PHONES **14**  
Mechanika **13** (18)

#### O - Z

Okénko displeje **6**  
Ovladač VOLUME **10** (21, 27)  
PLAY MODE **5** (10, 12, 19)  
Senzor dálkového ovladače **2**  
TUNER/BAND **16** (14, 16)  
TUNING +/- **11** (14, 16)  
TUNING MODE **5** (14, 16)

### POPISY TLAČÍTEK

I/⏻ (napájení) **1** (8, 22, 30)  
● PAUSE/START **4** (19)  
▲ PUSH OPEN/CLOSE (otevřít/zavřít CD) **7**  
◀◀◀/▶▶▶ (převinout zpět/dopředu, zpět/dopředu) **11** (9, 11, 18, 20, 21)  
PUSH OPEN/CLOSE ▲ (otevření/zavření magnetofonu) **12** (18)  
■ (zastavit) **15** (11, 18, 30)  
CD/▶▶▶ (přehrávání) **17** (11)  
TAPE/▶▶ **18** (18)



# Dálkový ovladač

## ABECEDNÍ POŘADÍ

### A – O

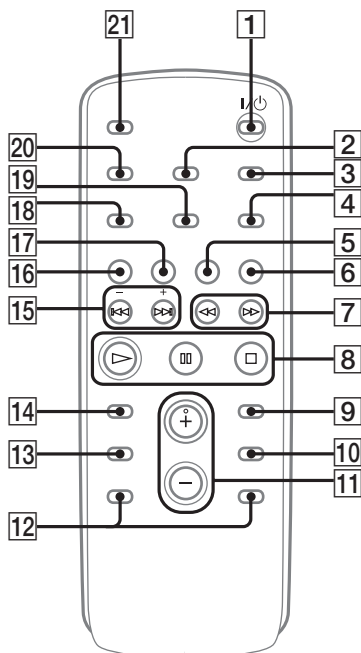
- CD **17** (10, 12)
- CLEAR **14** (13)
- CLOCK/TIMER SELECT **2** (22, 23)
- CLOCK/TIMER SET **3** (9, 21, 22)
- DAB **6** (14, 16)
- DISPLAY **20** (17, 24, 25)
- ENTER **9** (9, 12, 15, 21, 22)
- EQ **13** (20)
- FM MODE **4** (16)
- FUNCTION **10** (10, 12, 14, 16, 26)

### P – Z

- PLAY MODE **19** (10, 12, 19)
- REPEAT **4** (12)
- SLEEP **21** (21)
- TAPE **16** (18)
- TUNER/BAND **5** (14, 16)
- TUNER MEMORY **18** (15)
- TUNING MODE **19** (14, 16)
- VOLUME +/- **11** (21, 27)

## POPISY TLAČÍTEK

- I/⏻ (napájení) **1** (8, 22, 30)
- ◀◀/▶▶ (dozadu/dopředu) **7** (11, 18)
- ▶ (přehrát) **8** (11, 18)
- || (pozastavit) **8** (11, 18)
- (zastavit) **8** (11, 18)
- 📁 +/- **12** (11, 12, 19)
- ◀◀/▶▶ (zpět/dopředu) **15** (9, 11, 18, 20, 21)
- /+ (ladění) **15** (14, 16)



## VIGYÁZAT

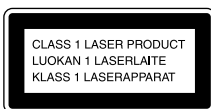
### **Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.**

Tűz veszélyének csökkentése érdekében, ne fedje le a berendezés szellőzőnyílásait újságpapírral, asztalterítővel, függönnyel stb. Továbbá, ne helyezzen égő gyertyát a berendezésre.

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne helyezzen folyadékkal teli tárgyat, például vázát a berendezésre.

Csatlakoztassa a készüléket a legkönnyebben elérhető hálózati konnektorhoz. Ha bármilyen rendellenességet tapasztalna, akkor a villásdugót azonnal húzza ki a hálózati konnektorból.

Ne helyezze a készüléket olyan zárt térbe, mint egy könyvespolc vagy beépített szekrény.



A készülék besorolása „CLASS 1 LASER PRODUCT” (1. osztályú lézerberendezés). Az ezt tanúsító jelölés a készülék hátlapján található.



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Megvásárolható tartozékok: Távvezérlő

Az MPEG Layer-3 audio kódolási technológiát és szabadalmakat a Fraunhofer IIS és Thomson engedélyezte.

# Tartalomjegyzék

Hogyan használjuk ezt az útmutatót.....	4
A DAB áttekintése.....	4
Lejátszható lemezek.....	5

## Első lépések

Rendszer bekötése.....	7
Óra beállítása.....	9

## CD/MP3 – Lejátszás

Lemez betöltése.....	10
Lemez lejátszása.....	10
– Normál lejátszás/Kevert lejátszás	
Lejátszás ismételten.....	12
– Ismételt lejátszás	
Saját program készítése.....	12
– Program lejátszás	

## Tuner

DAB adók keresése.....	13
Rádióállomások tárolása.....	14
Rádióhallgatás.....	16
– Tárhely hangolás	
– Kézi hangolás (csak FM/AM hullámsáv)	
A rádió adat rendszer (RDS) használata.....	17

## Szalag – Lejátszás

Szalag betöltése.....	18
Szalag lejátszása.....	18

## Szalag – Felvétel

A kedvenc CD műsorszámainak felvétele szalagra.....	19
– CD-TAPE szinkronizált felvétel	
Szalag kézi felvétele.....	19
– Kézi felvétel	

## Hang beállítás

Hang beállítása.....	20
----------------------	----

## Időzítő

Elalvás zenére.....	20
– Kikapcsolás időzítő	
Ébredés zenére.....	21
– Lejátszás időzítő	
Rádió műsorok időzített felvétele....	22
– Felvétel időzítő	

## Kijelző

A kijelző kikapcsolása.....	24
– Energiatakarékos üzemmód	
Információk megtekintése a lemezzről a kijelzőben.....	24
A tuner információk megtekintése a kijelzőben.....	25

## Opcionális egységek

Opcionális egységek bekötése.....	26
-----------------------------------	----

## Hibakeresés

Problémák és javasolt teendők.....	27
Üzenetek.....	31

## További információ

Óvintézkedések.....	32
Műszaki adatok.....	34
A gombok elhelyezkedéseinek és hivatkozási oldalainak felsorolása.....	37

## Hogyan használjuk ezt az útmutatót

Ez az útmutató elsősorban a távvezérlő segítségével végzett működtetést magyarázza el, de ugyanazok a műveletek végrehajthatók a készüléken lévő azonos vagy hasonló elnevezésű gombokkal is.

## A DAB áttekintése

A DAB (Digital Audio Broadcasting – Digitális hang adás) egy új multimédia-sugárzási rendszer, amely az aktuális FM/AM adást helyettesíti, hogy a hangműsorokat CD-éhez hasonló minőségben sugározza\*.

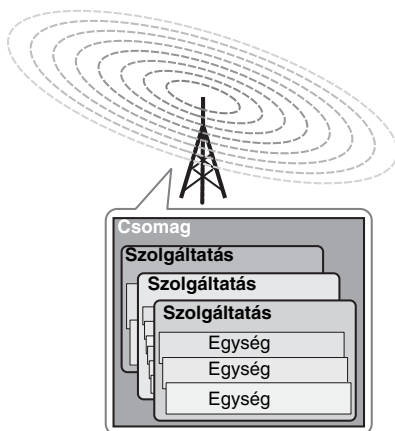
Az egyes DAB multiplex rádióadók a műsorokat (szolgáltatásokat) egy csomagba fogják, amelyet ezután sugároznak. Az egyes szolgáltatások egy vagy több egységet tartalmaznak. Az összes szolgáltatás és egység névvel van ellátva, így azok bármelyikét elérheti anélkül, hogy tudnia kellene azok frekvenciáját.

Ezenfelül, szöveges formában (műsorhoz társított adatnak hívott) további információk is sugározhatók a szolgáltatásokkal együtt.

### A DAB digitális rádióval a következőket élvezheti:

- CD hangminőséget bármilyen, a hangot elrontó sípolás vagy sercegés nélkül\*
- mind zenei-, mind adat szolgáltatást egyetlen tunerrel (e tuner nem támogatja az adat szolgáltatásokat)
- ugyanazon frekvencia ugyanazon rádióadóit az országból bárhonnan
- egyetlen frekvencia több műsorát (szolgáltatását)

\* Előfordulhat, hogy némely szolgáltatott egység nem felel meg a CD minőségű hangnak.



### Megjegyzések






- A DAB adás állapota az országtól vagy térségtől függ. Előfordulhat, hogy nem sugároznak, illetve tesztelési időszakban van.
- A DAB műsorokat a III-hullámsávon (174 – 240 MHz-en) és/vagy az L-hullámsávon (1452 – 1491 MHz-en), az egyes hullámsávokat csatornákra osztva sugározzák. E csatornák mindegyikének saját csatorna címkéje van. E tuner által támogatott csatorna címkékkel és frekvenciákkal kapcsolatos részleteket lásd a Frekvenciátblázatban a 35. oldalon.
- E tuner nem támogatja az adat szolgáltatásokat.



# Lejátszható lemezek

A következő lemezek játszhatók le ezen a rendszeren. Más lemezek nem játszhatók le.

## A lejátszható lemezek listája

Lemez formátum	Lemez logó
Audió CD-k	
CD-R/CD-RW (audió adat/MP3 fájlok)	   

## Lemezek, amelyeket nem játszik le ez a rendszer

- CD-ROM-ok
- CD-R/CD-RW-k, amelyek a következő formátumokban rögzítettekől eltérőek:
  - zenei CD formátum
  - MP3 formátum, amely megfelel az ISO9660<sup>1)</sup> 1. szint/2. szintnek, a Jolietnek vagy a Multi Sessionnek<sup>2)</sup>
- Lemez, amely nem szabványos alakú (pl. kártya, szív).
- Lemez, amelyen papír vagy címke van.
- Lemez, amelyen ragasztó, celofán szalag vagy címke darabka van.

### <sup>1)</sup> ISO9660 formátum

A CD-ROM-on lévő fájlok és mappák logikai formátumának a legáltalánosabb nemzetközi szabványa. Többféle előírási szint létezik. Az 1. szinten a fájlneveknek 8.3 formátumúaknak (nem több mint nyolc karakter a névben, nem több mint három karakter az „.MP3” kiterjesztésben) és nagybetűseknek kell lenniük. A mappanevek nem lehetnek hosszabbak nyolc karakternél. Nem lehet nyolcnál több mappa szintet egymásbaágyazni. A 2. szintű előírások legfeljebb 31 karakter hosszú fájlneveket és mappaneveket engednek meg. Valamennyi mappának legfeljebb 8 ága lehet. Jolietnél a kiterjesztett formátumban (a fájl- és mappanevek legfeljebb 16 karakteresek lehetnek) győződjön meg az író szoftver tartalmáról stb.

### 2) Multi Session

Ez egy rögzítési mód, amely lehetővé teszi az adat hozzáadást a Track-At-Once (Sáv-egymenetben (TAO)) módszer segítségével.

A hagyományos CD-k a Lead-innek (bevezetésnek) nevezett vezérlő sávnál kezdődnek, és a Lead-outnak (kivezetésnek) nevezett sávnál végződnek. A Multi Session CD, az egy több sessiont tartalmazó CD, az egyes Lead-intől Lead-outig tartó szegmenseket egyetlen sessionnak tekintve. E készülék legfeljebb 10 sessiont támogat.

CD-Extra: Ez a formátum az 1. session sávjaira audiót (audió CD adatot), és a 2. session sávjaira adatot rögzít.

Vegyes CD: Ez a formátum egy session első sávjára adatot, a második és a további sávjaira audiót (audió CD adatot) rögzít.

## Megjegyzések a CD-R és CD-RW-ről

- Bizonyos CD-R vagy CD-RW-k nem játszhatók le ezen a rendszeren, a lemez rögzítési minőségétől vagy fizikai állapotától, vagy a rögzítő eszköz jellemzőitől függően. Továbbá, a lemez nem játssza le, ha az nincs megfelelően lezárva. További információért, lásd a rögzítő eszköz használati útmutatóját.
- A CD-R/CD-RW meghajtókon rögzített lemezeknél előfordulhat, hogy nem játszhatók le karcolás, maszat, rögzítési állapot vagy a meghajtó jellemzői miatt.
- Azok a multi sessionben rögzített CD-R és CD-RW lemezek, amelyek nem „sessionöket lezárva” fejeződtek be, nem támogatottak.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem képes lejátszani azokat az MP3 formátumú fájlkat, amelyeknek nincs „.MP3” kiterjesztésük.
- A nem MP3 formátumú, de „.MP3” kiterjesztésű fájlok lejátszásának megkísérlése zajt vagy hibás működést eredményezhet.
- Az ISO9660 1. és 2. szint formátumtól eltérő mappanevek vagy fájlnevek előfordulhat, hogy nem megfelelően jelennek meg.

- A következő lemezek lejátszásának megkezdése több időt vesz igénybe.
  - bonyolult fa struktúrával rögzített lemez.
  - multi sessionben rögzített lemez.
  - lemez, amelyhez még adható adat (nem lezárt lemez).

---

## **Szerzői jogvédelmi technológiával kódolt zenei lemezek**

A készülék Compact Disc (CD) szabványú lemezek lejátszására van tervezve. Napjainkban több zenei kiadó is forgalmaz különféle szerzői jogvédelmi technológiával kódolt zenei lemezeket. Az ilyen lemezek némelyike nem felel meg a CD szabványnak, emiatt a készülék nem tudja ezeket lejátszani.

---

## **Megjegyzés a DualDisc kettős lemezekkel kapcsolatban**

A DualDisc kettős lemez olyan kétoldalas lemez, amelynek egyik oldalán DVD-felvétel, másik oldalán pedig digitálisan rögzített zenei anyag található. De mivel a zenei anyagot tartalmazó oldal formátuma nem felel meg a kompaktlemez (CD) felvételi szabványának, az ilyen lemezt ezzel a készülékkel nem biztos, hogy le lehet játszani.

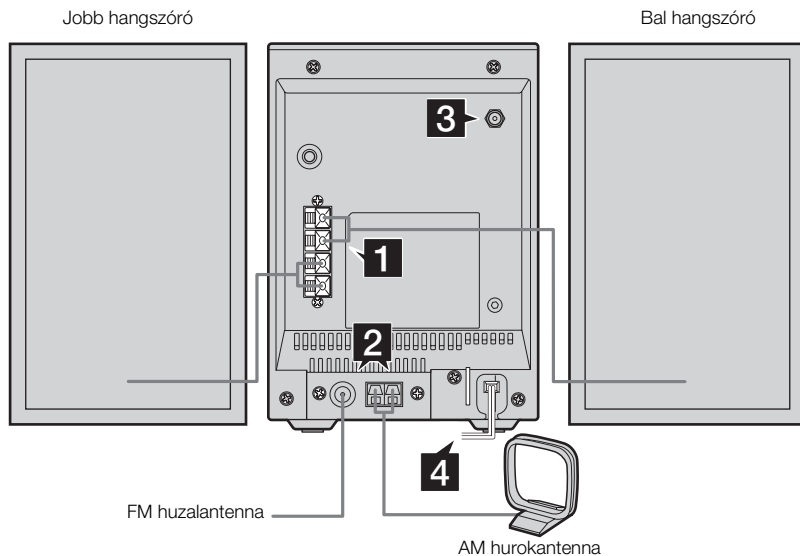
---

## **Figyelmeztetések multi sessionben rögzített lemezek lejátszásához**

- Ha a lemez CD-DA sessionnel kezdődik, akkor azt CD-DA (audió) lemezként ismeri fel, és a lejátszást addig folytatja, amíg egy MP3 sessionnel nem találkozik.
- Ha a lemez MP3 sessionnel kezdődik, akkor azt MP3 lemezként ismeri fel, és a lejátszást addig folytatja, amíg egy CD-DA (audió) sessionnel nem találkozik.
- Egy MP3 lemez lejátszási tartományát a lemez elemzésével előállított fájlstruktúra fa határozza meg.
- A vegyes CD formátumú lemezt CD-DA (audió) lemezként ismeri fel.

## Rendszer bekötése

Hajtsa végre a következő **1** – **4** műveleteket, hogy bekösse a rendszerét a mellékelt kábelek és tartozékok segítségével.

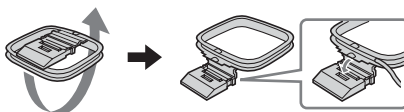
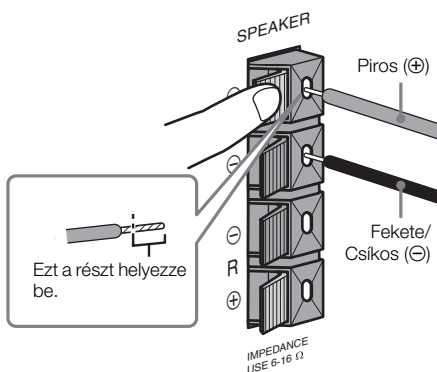


### 1 Csatlakoztassa a hangszórókat.

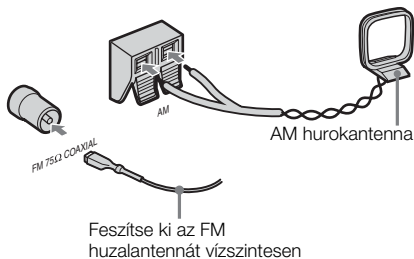
Az alábbiak szerint csatlakoztassa a jobb és a bal hangszóró kábeleket a SPEAKER kivezetésekhez a készüléken.

### 2 Csatlakoztassa az FM és AM antennát.

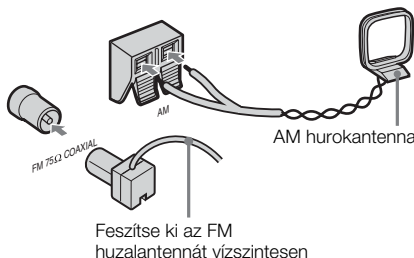
Állítsa fel az AM hurokantennát, majd csatlakoztassa azt.



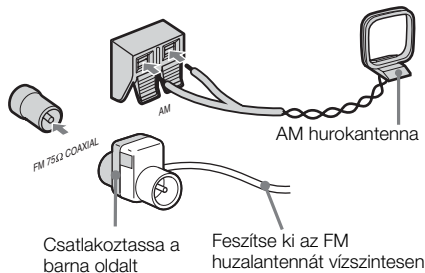
### A típus csatlakozó



### B típus csatlakozó



### C típus csatlakozó



### Megjegyzés

Hogy elkerülje a felszedett zajt, tartsa távol az antennákat a rendszertől és más egységektől.

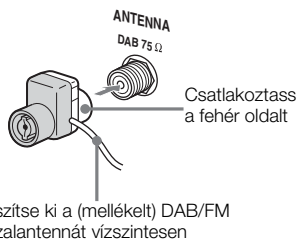
### Tipp

Ugyanazt a huzalantennát használhatja mind a DAB, mind az FM kapcsolathoz. A fehér oldali csatlakozót a DAB kapcsolathoz, és a barna oldali csatlakozót az FM kapcsolathoz használja.

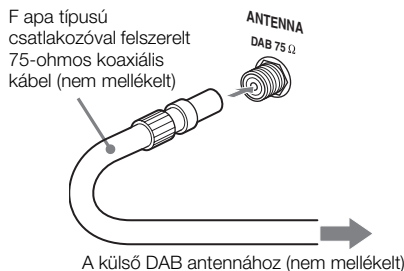
### 3 Csatlakoztassa a DAB antennát.

Külső DAB antennával jobb hangminőségű DAB adást érhet el. Azt ajánljuk, hogy a mellékelt DAB/FM huzalantennát csak átmenetileg használja, amíg nem telepít külső DAB antennát.

Csatlakoztassa a mellékelt DAB/FM huzalantennát e készülék hátulján lévő DAB kivezetéshez.



Csatlakoztassa a (nem mellékelt) külső DAB antennát e készülék hátulján lévő DAB kivezetéshez.



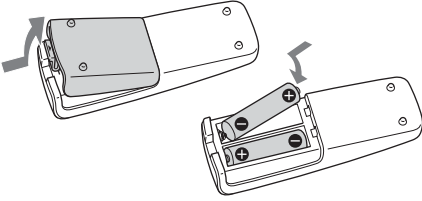
### Tipp

A (nem mellékelt) külső DAB antenna telepítéséhez, (nem mellékelt) F apa típusú csatlakozóval felszerelt 75-ohmos koaxiális kábel szükséges.

### 4 Csatlakoztassa a hálózati tápkábelt egy konnektorhoz.

Ha a dugasz nem illik a fali dugaszolóaljzatba, válassza le a mellékelt dugaszadaptert (csak az adapterrel ellátott modelleknél). Hogy bekapcsolja a rendszert, nyomja meg a I/⏻-t.

## Két R6 (AA méretű) elem behelyezése a távvezérlőbe



### Megjegyzés

Ha a távvezérlőt hosszabb ideig nem használja, az elemfolyásból és korrózióból származó lehetséges károsodás elkerülése érdekében távolítsa el belőle az elemeket.

### Tipp

Szokásos használatnál az elemek hozzávetőleg hat hónapig tartanak ki. Amikor a távvezérlő már nem működteti a rendszert, cserélje ki mindkét elemet újra.

## Óra beállítása

Használja a távvezérlőn a gombokat a művelethez.

- 1** Nyomja meg a I/⏻-t, hogy bekapcsolja a készüléket.
- 2** Nyomja meg a CLOCK/TIMER SET-et.
- 3** Nyomja meg ismételten a I◀◀-t vagy a ▶▶-t, hogy beállítsa az órát.
- 4** Nyomja meg az ENTER-t.
- 5** Nyomja meg ismételten a I◀◀-t vagy a ▶▶-t, hogy beállítsa a percet.
- 6** Nyomja meg az ENTER-öt.  
Az óra elkezd működni.

### Hogy igazítsa az órán

- 1** Nyomja meg a CLOCK/TIMER SET-et.
- 2** Nyomja meg ismételten a I◀◀-t vagy a ▶▶-t, hogy kiválassza a „CLOCK SET?”-et, majd nyomja meg az ENTER-t.
- 3** Végezze el a fenti 3. – 6. lépések szerinti műveleteket.

### Megjegyzés

Az óra nem jelenik meg energiatakarékos üzemmódban (24. oldal).

### Lemez betöltése

- 1 Nyomja meg a  $\triangle$  PUSH OPEN/CLOSE-t a készüléken.**
- 2 A feliratozott felével fölfelé helyezzen el egy lemezt a CD tartóban.**



- 3 Nyomja meg újra a  $\triangle$  PUSH OPEN/CLOSE-t a készüléken, hogy bezárja a CD tartó fedelét.**

#### Megjegyzések

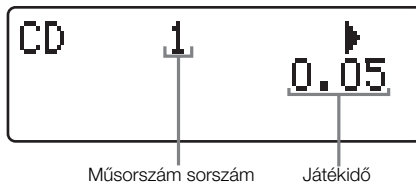
- Ne használjon olyan lemezt, amelyen ragasztószalag, címke vagy ragasztó van, mivel ez hibás működést okozhat.
- Tartsa a lencsét tisztán a CD lejátszóban, és ne érintse meg azt. Ha mégis megtenné, akkor a lencse megsérülhet, és a CD lejátszó nem fog megfelelően működni.

## Lemez lejátszása



### – Normál lejátszás/Kevert lejátszás

Ezen a rendszeren lejátszhat audió CD-ket és MP3 audió műsorszámokat tartalmazó lemezeket.

**Példa: Amikor lejátszik egy lemezt**



- 1 Nyomja meg a CD-t (vagy a FUNCTION-t ismételten), hogy CD-re kapcsolja a funkciót.**
- 2 Addig nyomja ismételten a PLAY MODE-ot állj üzemmódban, amíg a kívánt üzemmód meg nem jelenik a kijelzőben.**

Válassza ki	Hogy lejtssza
Nincs kijelző (Normál lejátszás)	Az eredeti sorrendben a műsorszámokat a lemezen.
 (Normál lejátszás)	Az eredeti sorrendben a lemezen lévő albumban az összes MP3 audió műsorszámot. Amikor nem MP3 lemezt játszik le, a rendszer ugyanazt a műveletet hajtja végre, mint a normál lejátszás.
SHUF (Kevert lejátszás)	Véletlen sorrendben az összes műsorszámot a lemezen.
 SHUF (Kevert lejátszás)	Véletlen sorrendben a lemezen lévő albumban az összes MP3 audió műsorszámot. Amikor nem MP3 lemezt játszik le, a rendszer ugyanazt a műveletet hajtja végre, mint a kevert lejátszás.

Válassza ki	Hogy lejátssza
PGM (Program lejátszás)	A kívánt lejátszási sorrendben a műsorszámokat a lemezen (lásd a „Saját program készítése” című fejezetben a 12. oldalon).

### 3 Nyomja meg a ►-t (vagy a CD/► II-et a készüléken).

#### Más műveletek

Hogy	Tegye ezt
Megállítsa a lejátszást	Nyomja meg az ■-t.
Szüneteltesse a lejátszást	Nyomja meg a II-et (vagy a CD/ ► II-et a készüléken). Nyomja meg újra, hogy visszaállítsa a lejátszást.
Kiválasszon egy műsorszámot	Nyomja meg ismételten a ◀◀-t vagy a ►►-t.
Kiválasszon egy MP3 albumot	Nyomja meg ismételten az  + -t vagy a - -t a 2. lépés után.
Megtaláljon egy pontot egy műsorszámban	Tartsa nyomva a ◀◀-t vagy a ►►-t lejátszás közben és engedje el a kívánt pontnál.
Eltávolítson egy lemezt	Nyomja meg a ▲ PUSH OPEN/ CLOSE-t a készüléken.

#### Megjegyzések

- Amikor a funkciót tunerről CD-re kapcsolja, akkor előfordulhat, hogy hosszabb idő szükséges a lemez hozzáféréshez.
- Nem változtathatja meg a lejátszási üzemmódot lejátszás közben.
- Előfordulhat, hogy az összetett szerkezetű, mint pl.: a sokrétegű lemezek lejátszásának megkezdése több időt vesz igénybe.
- Amikor a lemezt behelyezi, akkor a lejátszó beolvassa az összes audió műsorszámot a lemezen. Ha sok album vagy nem MP3 audió műsorszám van a lemezen, akkor több időbe telhet a lejátszás megkezdése, illetve a következő MP3 audió műsorszám lejátszásának megkezdése.
- Ne mentsen felesleges albumokat vagy nem MP3 műsorszámokat az MP3 hallgatásra szánt lemezre. Azt ajánljuk, hogy ne mentsen nem MP3 műsorszámokat vagy felesleges albumokat arra a lemezre, amelyen MP3 audió műsorszámok vannak.

- Azt az albumot átugorja, amely nem tartalmaz MP3 audió műsorszámot.
- A műsorszámok maximális száma: 299
- Az albumok maximális száma: 150 (beleértve a gyökérmappát)
- Egy lemezen lévő MP3 audió műsorszámok és albumok maximális száma összesen 300.
- Lejátszásra legfeljebb 8 szintig van lehetőség.
- Az MP3 audió műsorszámokat abban a sorrendben játssza le, amelyben a lemeze vannak rögzítve.
- Egy MP3 audió műsorszám rögzítése idején használt kódoló/író szoftvertől, rögzítő eszköztől vagy adathordozótól függően, találkozhat olyan problémákkal, mint pl.: nem lejátszható, hangszakadások és zaj.
- Amikor MP3 audió műsorszámot játszik le, az eltelt lejátszási idő kijelzés a következő esetekben eltérhet a tényleges időtől.
  - Amikor egy VBR (változó bit frekvenciájú) MP3 audió műsorszámot játszik le
  - Amikor gyors előretekeresést vagy visszatekeresést hajt végre (Kézi keresés)

## Lejátszás ismételten

### – Ismételt lejátszás

Lejátszhatja ismételten az összes műsorszámot vagy egyetlenegy műsorszámot egy lemezen.

**Addig nyomja ismételten a REPEAT-et lejátszás közben, amíg a „REP” vagy a „REP1” meg nem jelenik.**

REP: Az összes műsorszámhoz egy lemezen vagy az összes MP3 audió műsorszámhoz egy albumban, legfeljebb ötször.

REP1: Csak egyetlenegy műsorszámhoz.

### Hogy visszavonja az Ismételt lejátszást

Addig nyomja ismételten a REPEAT-et, amíg mind a „REP” mind a „REP1” eltűnik.

#### Megjegyzés


Amikor a „REP1”-et választja ki, akkor az a műsorszám ismétlődik végtelenül, amíg a „REP1”-et vissza nem vonja.

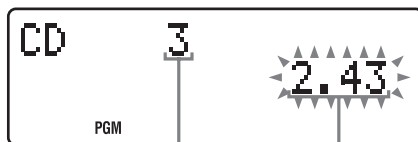
## Saját program készítése

### – Program lejátszás

Legfeljebb 25 lépéses programot készíthet. Szinkronizált felvételt készíthet a beprogramozott műsorszámokról magnókazettára (19. oldal).

- 1 Nyomja meg a CD-t (vagy a FUNCTION-t ismételten), hogy CD-re kapcsolja a funkciót.**
- 2 Addig nyomja ismételten a PLAY MODE-ot állj üzemmódban, amíg a „PGM” meg nem jelenik.**
- 3 Addig nyomja ismételten a ◀◀-t vagy a ▶▶-t, amíg a kívánt műsorszám sorszáma meg nem jelenik.**

Amikor az MP3 audió műsorszámokat programozza, nyomja meg az  +-t vagy a —-t, hogy kiválassza az albumot, majd addig nyomja ismételten a ◀◀-t, vagy a ▶▶-t, ismételten amíg a kívánt műsorszám sorszáma meg nem jelenik.



A kiválasztott műsorszám sorszáma      Teljes játékidő (beleértve a kiválasztott műsorszámot)

- 4 Nyomja meg az ENTER-t.**  
A műsorszám be van programozva. A program lépés sorszáma megjelenik, ezt követi az utolsó beprogramozott műsorszám sorszáma és a teljes játékidő.
- 5 Hogy további műsorszámokat programozzon be, ismétlje a 3. és 4. lépést.**
- 6 Nyomja meg a ▶-t (vagy a CD/▶II-et a készüléken).**  
Megkezdí a program lejátszást.



## Más műveletek

Hogy	Tegye ezt
Visszavonja a program lejátszást	Addig nyomja ismételten a PLAY MODE-ot állj üzemmódban, amíg a „PGM” el nem tűnik.
Törölje a programot	Nyomja meg a CLEAR-t állj üzemmódban. Valahányszor megnyomja a gombot, a program végéről egy műsorszámot töröl.
Egy műsorszámot hozzáadjon a program végéhez	Hajtsa végre a 3. és 4. lépést állj üzemmódban.

### Tippek

- Az elkészített program a program lejátszás befejezése után megmarad. Hogy újra lejátszsa ugyanazt a programot, nyomja meg a ►-t (vagy a CD/►II-et a készüléken). Azonban a programot törli, amikor kinyitja a CD tartót.
- A „- - -” megjelenik, amikor a teljes CD program idő meghaladja a 100 percet, vagy amikor 21 vagy a feletti sorszámú CD műsorszámot választ ki, vagy amikor MP3 audió műsorszámot választ ki.

## Tuner

### DAB adók keresése

Mielőtt DAB-t foghatna, be kell jegyeznie az adók (szolgáltatott egységek) tartalmát azért, hogy azok a DAB automatikus keresési eljárás segítségével a DAB tunerrel foghatók legyenek.

### DAB automatikus keresés

A DAB automatikus keresés csak akkor kezdődik meg automatikusan, amikor a rendszer megvásárlása után először kapcsolja be a rendszert.

Ha újra használni akarja a DAB automatikus keresést, akkor hajtsa végre az alábbi eljárást.

#### 1 Nyomja meg a DAB AUTO SCAN-t a készüléken.

A „DAB Auto Scan? Push DAB” megjelenik.

#### 2 Nyomja meg a DAB-t a készüléken.

A keresés megkezdődik. A „DAB Auto Scan” megjelenik. A körzetében elérhető DAB szolgáltatásoktól függően a keresés néhány percbe telhet.



Amikor a keresés befejeződött, akkor létrehozza az elérhető szolgáltatott egységek listáját.

## Megjegyzések

- Ha az országa vagy térsége nem támogatja a DAB adást, akkor a „No Service” megjelenik.
- Egyetlen gombot se nyomjon meg a készüléken vagy a mellékelt távvezérlőn DAB automatikus keresés közben. A keresést megszakítja, és előfordulhat, hogy a szolgáltatott egységek listáját nem megfelelően hozza létre. Ebben az esetben újra hajtsa végre a DAB automatikus keresést.
- Ha egy másik körzetbe költözik, akkor ismételje meg ezt az eljárást, hogy eltávolja az új körzete adóit.
- Ez az eljárás törli az összes előzőleg tárolt beállítást.
- Ez az eljárás nem tárol semmilyen beállítást.

## Rendszer költöztetése új helyre

Amikor új helyre kívánja költöztetni a rendszert, hogy megőrizze a saját DAB beállításait, győződjön meg arról, hogy az óra kijelző\* megjelenik, amikor kikapcsolja a rendszert, mielőtt kihúzza a hálózati tápkábelt és a DAB huzalantennát.

\* Energiatakarékos üzemmódban győződjön meg arról, hogy az óra kijelző eltűnik.

## Rádióállomások tárolása

Legfeljebb 20 DAB adót, 20 FM adót és 10 AM adót tárolhat. Majd egyszerűen behangolhatja az adók bármelyikét a megfelelő tárhely sorszám kiválasztásával.

## Automatikus hangolás tárolás

Automatikusan behangolhatja az összes olyan szolgáltatott egységet vagy adót, amely a körzetében fogható, majd eltárolhatja azokat.

**1 Nyomja meg a TUNER/BAND-et (vagy a FUNCTION-t ismételten), hogy a funkciót a TUNER-re kapcsolja.**

**2 Nyomja meg ismételten a TUNER/BAND-et, hogy kiválassza az „DAB”-t, az „FM”-et vagy az „AM”-et.**

A DAB gomb segítségével a DAB-t közvetlenül kiválaszthatja.

**3 Addig nyomja ismételten a TUNING MODE-ot, amíg az „AUTO” meg nem jelenik a kijelzőben.**

**4 Nyomja meg a +-t vagy a --t (vagy a TUNING +-t vagy a --t a készüléken).**

A szolgáltatott egységek listáját lefelé haladva játssza le (DAB), illetve a frekvencia változik, ahogy a rendszer adót keres (FM/AM). A keresés automatikusan megáll, amikor behangolt egy adót. Akkor megjelenik a „TUNED” és a „STEREO” (csak sztereó műsornál).

**Ha a „TUNED” nem jelenik meg és a keresés nem áll meg**

Állítsa be a kívánt rádióadó frekvenciáját a „Kézi hangolás tárolás (csak FM/AM hullámsáv)” (15. oldal) 3. és 4. lépésében leírtak szerint.

Kézi hangolás nem elérhető a DAB-nél.

**5 Nyomja meg a TUNER MEMORY-t.**

A tárhely sorszám villog. Hajtsa végre a 6. és 7. lépést, miközben a tárhely sorszám villog.



Tárhely sorszám

**6 Nyomja meg ismételten a +-t vagy a --t (vagy a TUNING +-t vagy a --t a készüléken), hogy kiválassza a kívánt tárhely sorszámot.**

**7 Nyomja meg a ENTER-t.**

**8 Ismételje a lépéseket 4-től 7-ig, hogy eltávoljon más adókat.**

## Megjegyzések

- Amikor behangol egy DAB adót, akkor néhány másodpercebe telhet, amíg meghallja a hangját.
- Mielőtt DAB-t foghatna, el kell végeznie a DAB automatikus keresési eljárást (lásd a „DAB adók keresése” című fejezetben a 13. oldalon).
- Nem tárolhatja el a szolgáltatott egységet, amíg a „TUNED” nem jelenik meg (csak DAB).

### Tipp

Nyomja meg a TUNING MODE-ot, hogy megállítsa a keresést.  
(csak FM/AM hullámsáv).

## Más műveletek

Hogy	Tegyze ezt
Behangoljon egy gyenge jelű adót	Kövesse a „Kézi hangolás tárolás (csak FM/AM hullámsáv)” (15. oldal) részben leírt műveletet.
Egy másik adót tároljon a létező tárhely sorszáma	Az 5. lépés után nyomja meg ismételten a ++t vagy a --t (vagy a TUNING + vagy a --t a készüléken), hogy kiválassza azt a tárhely sorszámot, amelyre tárolni akarja az adót.

## Kézi hangolás tárolás (csak FM/AM hullámsáv)

Kézzel behangolhatja és eltávolíthatja a kívánt adók rádiófrekvenciáját.

- 1** Nyomja meg a TUNER/BAND-et (vagy a FUNCTION-t ismételten), hogy a funkciót a TUNER-re kapcsolja.
- 2** Nyomja meg ismételten a TUNER/BAND-et, hogy kiválassza az „FM”-et vagy az „AM”-et.
- 3** Addig nyomja ismételten a TUNING MODE-ot, amíg az „AUTO” és a „PRESET” el nem tűnik a kijelzóról.
- 4** Nyomja meg ismételten a ++t vagy a --t (vagy a TUNING ++t vagy a --t a készüléken), hogy behangolja a kívánt adót.
- 5** Nyomja meg a TUNER MEMORY-t.
- 6** Nyomja meg ismételten a ++t vagy a --t (vagy a TUNING ++t vagy a --t a készüléken), hogy kiválassza a kívánt tárhely sorszámot.
- 7** Nyomja meg az ENTER-t.
- 8** Ismétlje a lépéseket 4-től 7-ig, hogy eltávolíjon más adókat.

# Rádióhallgatás

Egy rádióadó vagy a tárolt adó kiválasztásával vagy az adó kézi behangolásával hallgathat.

## Tárolt adó hallgatása

### – Tárhely hangolás

Tárolja a rádióállomásokat a tuner memóriájába először (lásd a „Rádióállomások tárolása” című fejezetben a 14. oldalon).

**1 Nyomja meg a TUNER/BAND-et (vagy a FUNCTION-t ismételtén), hogy a funkciót a TUNER-re kapcsolja.**

**2 Nyomja meg ismételtén a TUNER/BAND-et, hogy kiválassza a „DAB”-t, az „FM”-et vagy az „AM”-et.**

A DAB gomb segítségével a DAB-t közvetlenül kiválaszthatja.

**3 Addig nyomja ismételtén a TUNING MODE-ot, amíg a „PRESET” meg nem jelenik a kijelzőben.**

**4 Nyomja meg ismételtén a +-t vagy a --t (vagy a TUNING +-t vagy a --t a készüléken), hogy kiválassza a kívánt tárolt adót.**

### Megjegyzés

Ha nincs tárolt adó elmentve, akkor a „No Preset” meg jelenik (csak DAB).

## Nem tárolt adó hallgatása

### – Kézi hangolás (csak FM/AM hullámsáv)

**1 Nyomja meg a TUNER/BAND-et (vagy a FUNCTION-t ismételtén), hogy a funkciót a TUNER-re kapcsolja.**

**2 Nyomja meg ismételtén a TUNER/BAND-et, hogy kiválassza az „FM”-et vagy az „AM”-et.**

**3 Addig nyomja ismételtén a TUNING MODE-ot, amíg az „AUTO” és a „PRESET” el nem tűnik a kijelzőről.**

**4 Nyomja meg ismételtén a +-t vagy a --t (vagy a TUNING +-t vagy a --t a készüléken), hogy behangolja a kívánt adót.**

### Megjegyzés

Amikor a funkciót tunerrel CD-re kapcsolja, akkor előfordulhat, hogy hosszabb idő szükséges a lemez hozzáféréshez.

### Tipppek

- Hogy javítsa az adás vételét, igazítsa a mellékelt antennákon, vagy csatlakoztasson egy, a kereskedelemben kapható külső antennát.
- Amikor egy FM sztereó műsornak statikus zaja van, akkor addig nyomja ismételtén az FM MODE-ot, amíg a „MONO” meg nem jelenik. Nem lesz sztereó hatás, de a vétel javul.
- Amikor egy sztereó FM műsor nem fogható sztereóban, akkor addig nyomja ismételtén az FM MODE-ot, amíg a „STEREO” meg nem jelenik a kijelzőben.
- Addig nyomja ismételtén a TUNING MODE-ot, amíg az „AUTO” meg nem jelenik a fenti 3. lépésben, majd nyomja meg a +-t vagy a --t (vagy a TUNING +-t vagy a --t a készüléken). A frekvencia kijelzés megváltozik, és a keresés megáll, amikor a rendszer behangolt egy adót (Automatikus hangolás).
- Hogy felvegye a rádióműsorokat, használja a kézi felvételt (19. oldal).
- A kijelzőt óra kijelzőre válthatja (8 másodpercig) a DISPLAY megnyomásával.
- A „SECONDARY” megjelenik a kijelzőben, amikor másodlagos szolgáltatást fog (csak DAB).
- Automatikusan az elsődleges szolgáltatást fogja, amikor a másodlagos szolgáltatás véget ér.

# A rádió adat rendszer (RDS) használata

## Mi a rádió adat rendszer?

A rádió adat rendszer (Radio Data System – RDS) az egy adás szolgáltatás, amely lehetővé teszi a rádióadóknak, hogy további információkat küldjenek a szokásos műsor jelekkel együtt. Ez a tuner, az adónévhez hasonló, RDS kényelmi szolgáltatásokat nyújt. Az RDS csak FM adókon elérhető.\*

### Megjegyzés

Előfordulhat, hogy az RDS nem működik megfelelően, ha a behangolt adó nem sugározza megfelelően az RDS jelet vagy a jel gyenge.

- \* Nem minden FM adó biztosít RDS szolgáltatást, de nem is azonos típusú szolgáltatásokat biztosítanak. Ha nem ismeri az RDS rendszert, egyeztessen a helyi rádióadókkal a körzetében lévő RDS szolgáltatások részleteivel kapcsolatban.

## RDS adás vétele

### Egyszerűen válasszon egy adót az FM hullámsávon.

Amikor behangolt egy adót, amely RDS szolgáltatásokat biztosít, akkor az adó neve megjelenik a kijelzőben.

### Hogy ellenőrizze az RDS információt

Valahányszor megnyomja a DISPLAY-t a kijelző ciklikusan változik a következőképpen:

Adó neve\* → Frekvencia → Óra kijelző

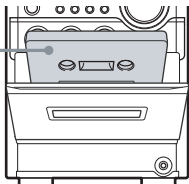
- \* Ha az RDS adást nem megfelelően fogja, akkor előfordulhat, hogy az adó neve nem jelenik meg a kijelzőben.

## Szalag – Lejátszás

### Szalag betöltése

- 1 Nyomja meg a PUSH OPEN/CLOSE ▲-t a készüléken.**
- 2 Töltsön be egy felvett/felvételre alkalmas szalagot a kazettatartóba.**

Azzal az oldalával maga felé, amelyet le akar játszani, amire fel akar venni.



## Szalag lejátszása

TYPE I (normál) szalagot használhat.

- 1 Töltse be a szalagot.**
- 2 Nyomja meg a TAPE-et (vagy a FUNCTION-t ismételten), hogy a funkciót TAPE-re kapcsolja.**
- 3 Nyomja meg a ►-t (vagy a TAPE/►-t a készüléken).**

### Más műveletek

Hogy	Tegye ezt
Megállítsa a lejátszást	Nyomja meg az ■-t.
Szüneteltesse a lejátszást	Nyomja meg a II-et. Nyomja meg újra, hogy visszaállítsa a lejátszást.
Gyorsan előre-tekercseljen vagy vissza-tekercseljen	Nyomja meg a ◀◀-t vagy a ▶▶-t.
Eltávolítsa a szalagot	Nyomja meg a PUSH OPEN/CLOSE ▲-t a készüléken állj üzemmódban.



# A kedvenc CD műsorszámainak felvétele szalagra

### – CD-TAPE szinkronizált felvétel

Egy teljes CD-t felvehet szalagra.  
TYPE I (normál) szalagot használhat.

**1 Töltsön be egy felvételre alkalmas szalagot.**

**2 Töltsön be egy felvenni kívánt lemezt.**

Amikor egy albumot akar felvenni egy MP3 lemezről, ügyeljen arra, hogy megnyomja ismételten a PLAY MODE-ot, hogy kiválassza az -ot, majd nyomja meg az  +t vagy a –t, hogy kiválassza a kívánt albumot, mielőtt továbbhalad.

**3 Nyomja meg a CD SYNC-et a készüléken.**

A „SYNC” és a „REC” villog.  
A szalagosdeck felvételkészletli állapotban van, és a CD lejátszó szünetelteti a lejátszást.

**4 Nyomja meg a ● PAUSE/START-ot a készüléken.**

Megkezdí a felvételt.  
Amikor a felvételt befejezte, a CD lejátszó és a szalagosdeck automatikusan megáll.

### Hogy megállítsa a felvételt

Nyomja meg az ■-t.

### Hogy a műsorszámok sorrendjének meghatározásával vegyen fel egy lemezt

A program lejátszás segítségével felveheti csak a kedvenc CD műsorszámait. A 2. és 3. lépés között hajtja végre a „Saját program készítése” (12. oldal) 1. – 5. lépését.

## Szalag kézi felvétele

### – Kézi felvétel

Felveheti csak a szeretett részeket CD-ről, szalagról vagy rádióműsorból szalagra. A csatlakoztatott egységekről is vehet fel (lásd az „Opcionális egységek bekötése” című fejezetben a 26. oldalon).

**1 Töltsön be egy felvételre alkalmas szalagot.**

**2 Nyomja meg ismételten a FUNCTION-t, hogy kiválassza a kívánt forrást, hogy felvegye.**

- TUNER: Hogy e rendszer tunerjéről vegyen fel.
- CD: Hogy e rendszer CD lejátszójáról vegyen fel.
- AUDIO IN: Hogy az AUDIO IN aljzatra csatlakoztatott opcionális egységről vegyen fel.

**3 Nyomja meg a ● PAUSE/START-ot a készüléken.**

A „REC” villog, és a szalagosdeck felvételkészletli állapotban van.

**4 Nyomja meg a ● PAUSE/START-ot a készüléken, majd kezdje meg a felvenni kívánt forrás lejátszását.**

Megkezdí a felvételt.



### Más műveletek

Hogy	Tegye ezt
Megállítsa a felvételt	Nyomja meg az ■-t.
Szüneteltesse a felvételt	Nyomja meg a ● PAUSE/START-ot a készüléken.

### Megjegyzés

Nem hallgathat más forrást miközben felvesz.

### Tipppek

- A felvételhez a tunerről:  
Ha zaj hallható, miközben a tunerről felvesz, akkor mozgassa el a megfelelő antennát, hogy csökkentse a zajt.
- A felvételhez egy CD-ről:  
Megnyomhatja a -t vagy -t, hogy műsorszámokat válasszon ki felvételkészletli üzemmódban (a 3. lépés után és a 4. lépés előtt).

## Hang beállítás

### Hang beállítása

#### Még dinamikusabb hangzás létrehozása (Dynamic Sound Generator X-tra – Dinamikus extra hanggenerátor)

**Nyomja meg a DSGX-et a készüléken.**

Valahányszor megnyomja a gombot, a kijelző megváltozik a következőképpen: DSGX ON\* ↔ DSGX OFF

\* A „DSGX” kigyullad.

#### A mély és a magas hangszín beállítása

Állíthat a mély és a magas hangszínen, hogy még erőteljesebb hangzást élvezhessen.

**1 Nyomja meg ismételten az EQ-t, hogy kiválassza a „BASS”-t vagy a „TREBLE”-t.**

Valahányszor megnyomja a gombot, a kijelző megváltozik a következőképpen: BASS ↔ TREBLE

**2 Nyomja meg ismételten a ◀◀-t vagy a ▶▶-t, hogy állítson a szinten, miközben a „BASS” vagy a „TREBLE” megjelenik.**

#### Hogy kilépjen a mély és magas hangszín beállításokból

Nyomjon meg egy, az EQ-tól, ◀◀-tól vagy a ▶▶-tól eltérő gombot. A kijelző akkor is automatikusan visszatér az eredeti kijelzőre, ha nem hajt végre semmilyen műveletet néhány másodpercig.

## Időzítő

### Elalvás zenére

#### – Kikapcsolás időzítő

Beállíthatja, hogy a rendszer kikapcsoljon egy bizonyos idő után, azért hogy zenére alhasson el.

**Nyomja meg a SLEEP-et.**

Valahányszor megnyomja a gombot, a perc kijelző (a kikapcsolási idő) ciklikusan változik a következőképpen:

AUTO\* → 90min → 80min → ... → 10min → OFF

\* A rendszer automatikusan kikapcsol 100 perc múlva, vagy az aktuális CD vagy szalag lejátszásának befejezése után.

#### Más műveletek

Hogy	Nyomja meg a
Ellenőrizze a hátralévő időt*	SLEEP-et egyszer.
Megváltoztassa a kikapcsolás idejét	SLEEP-et ismételten, hogy kiválassza a kívánt időt.
Visszavonja a kikapcsolás időzítő funkciót	SLEEP-et ismételten addig, amíg az „OFF” meg nem jelenik.

\* Nem ellenőrizheti a hátralévő időt, ha az „AUTO”-t választotta ki.

#### Tipp

Még akkor is használhatja a kikapcsolás időzítőt, ha nem állította be az órát.



# Ébredés zenére

## – Lejátszás időzítő

Zenére ébredhet egy beállított időpontban. Győződjön meg arról, hogy beállította az órát (lásd az „Óra beállítása” című fejezetben a 9. oldalon). Használja a távvezérlőn a gombokat a művelethez.

### 1 Készítse elő a hangforrást, amit le akar játszani.

- CD: Töltse be a lemezt. Hogy egy meghatározott műsorszámtól induljon, programozza be (lásd az „Saját program készítése” című fejezetben a 12. oldalon).
- TAPE: Töltse be a szalagot (lásd az „Szalag lejátszása” című fejezetben a 18. oldalon).
- TUNER: Hangolja be a tárolt rádióadót (lásd az „Rádióhallgatás” című fejezetben a 16. oldalon).

### 2 Nyomja meg a VOLUME +-t vagy a --t (vagy forgassa el a VOLUME szabályozót a készüléken), hogy beállítsa a hangerőt.

### 3 Nyomja meg a CLOCK/TIMER SET-et.

### 4 Nyomja meg ismételten a ◀◀-t vagy a ▶▶-t, hogy kiválassza a „PLAY”-t, majd nyomja meg az ENTER-t.

Az „ON TIME” megjelenik, és az óra kijelzés villog.

### 5 Állítsa be a lejátszás megkezdésének időpontját.

Nyomja meg ismételten a ◀◀-t vagy a ▶▶-t, hogy beállítsa az órát, majd nyomja meg az ENTER-t.

A perc kijelzés villog.

Nyomja meg ismételten a ◀◀-t vagy a ▶▶-t, hogy beállítsa a percet, majd nyomja meg az ENTER-t.

### 6 Állítsa be a lejátszás megállításának időpontját, az 5. lépéssel azonos eljárást követve.

### 7 Addig nyomja ismételten a ◀◀-t vagy a ▶▶-t, amíg a kívánt hangforrás meg nem jelenik.

Valahányszor megnyomja a gombot, a kijelző ciklikusan változik a következőképpen:



### 8 Nyomja meg az ENTER-t.

A kezdési idő, a megállítási idő és a hangforrás megjelenik egymás után majd az eredeti kijelző visszatér.

### 9 Nyomja meg a I/⏻-t, hogy kikapcsolja a rendszert.

## Más műveletek

Hogy	Tegye ezt
Bekapcsolja az időzítőt/ellenőrizze a beállítást	<b>1</b> Nyomja meg a CLOCK/TIMER SELECT-et. <b>2</b> Addig nyomja ismételten a ◀◀-t vagy ▶▶-t, amíg a „PLAY” meg nem jelenik, majd nyomja meg az ENTER-t.
Megváltoztassa a beállítást	Kezdje előlről az 1. lépéstől.
Visszavonja az időzítőt	<b>1</b> Nyomja meg a CLOCK/TIMER SELECT-et. <b>2</b> Addig nyomja ismételten a ◀◀-t vagy ▶▶-t, amíg az „OFF” meg nem jelenik, majd nyomja meg az ENTER-t.

## Megjegyzések

- Ha a lejátszás időzítőt és a kikapcsolás időzítőt egyidejűleg használja, akkor a kikapcsolás időzítőnek van elsőbbsége.
- Ne működtesse a rendszert a bekapcsolástól a lejátszás megkezdéséig (hozzávetőleg 15 másodperccel a beállított idő előtt).
- Ha a rendszer be van kapcsolva hozzávetőleg 15 másodperccel a beállított idő előtt, akkor a lejátszás időzítő nem kapcsol be.
- Nem használhatja az AUDIO IN aljzatra csatlakoztatott opcionális egységet a lejátszás időzítő hangforrásaként.
- Nem kapcsolhatja be egyszerre a lejátszás időzítőt és a felvétel időzítőt.
- A lejátszás időzítő beállítás megmarad mindaddig, amíg kézzel nem törli.

# Rádió műsorok időzített felvétele



## – Felvétel időzítő

Felvehet egy tárolt rádióadót egy meghatározott időponttól. Hogy időzítve felvegyen, először tárolnia kell a rádióadót (lásd az „Rádióállomások tárolása” című fejezetben a 14. oldalon) és be kell állítania az órát (lásd az „Óra beállítása” című fejezetben a 9. oldalon). Használja a távvezérlőn a gombokat a művelethez.

**1 Hangolja be a tárolt rádióadót (lásd az „Tárolt adó hallgatása” című fejezetben a 16. oldalon).**



**2 Nyomja meg a CLOCK/TIMER SET-et.**

A „PLAY” megjelenik.



**3 Nyomja meg ismételten a -t vagy a -t, hogy kiválassza a „REC”-et, majd nyomja meg az ENTER-t.**

Az „ON TIME” megjelenik, és az óra kijelzés villog.

**4 Állítsa be a felvétel megkezdésének időpontját.**

Nyomja meg ismételten a -t vagy a -t, hogy beállítsa az órát, majd nyomja meg az ENTER-t.


A perc kijelzés villog.

Nyomja meg ismételten a -t vagy a -t, hogy beállítsa a percet, majd nyomja meg az ENTER-t.

**5 Állítsa be a felvétel megállításának időpontját, a 4. lépéssel azonos eljárást követve.**

A felvétel időzítő beállítások és a kívánt adó megjelenik, majd az eredeti kijelző visszatér.

**6 Töltsön be egy felvételre alkalmas szalagot.**

**7 Nyomja meg a -t, hogy kikapcsolja a rendszert.**

## Más műveletek

Hogy	Tegye ezt
Bekapcsolja az időzítőt/ ellenőrizze a beállítást	<p><b>1</b> Nyomja meg a CLOCK/TIMER SELECT-et.</p> <p><b>2</b> Addig nyomja ismételten a ◀◀-t vagy a ▶▶-t, amíg a „REC” meg nem jelenik, majd nyomja meg az ENTER-t.</p>
Megváltoztassa a beállítást	Kezdje elölről az 1. lépéstől.
Visszavonja az időzítőt	<p><b>1</b> Nyomja meg a CLOCK/TIMER SELECT-et.</p> <p><b>2</b> Addig nyomja ismételten a ◀◀-t vagy ▶▶-t, amíg az „OFF” meg nem jelenik, majd nyomja meg az ENTER-t.</p>

### Megjegyzések

- Ha a felvétel időzítőt és a kikapcsolás időzítőt egyidejűleg használja, akkor a kikapcsolás időzítőnek van elsőbbsége.
- Ne működtesse a rendszert a bekapcsolástól a felvétel megkezdéséig (hozzávetőleg 15 másodperccel a beállított idő előtt).
- Ha a rendszer be van kapcsolva hozzávetőleg 15 másodperccel a beállított idő előtt, akkor a felvétel időzítő nem kapcsol be.
- A hangerő minimálisra csökkentett felvétel közben.
- Nem kapcsolhatja be egyszerre a lejátszás időzítőt és a felvétel időzítőt.
- Miután beállította a felvétel időzítőt, addig ne működtesse a rendszert, amíg a felvétel be nem fejeződik.
- A felvétel időzítő automatikusan törlődik, miután a felvétel időzítő aktiválódott.

## Kijelző

# A kijelző kikapcsolása

### – Energiatakarékos üzemmód

Az óra kijelző kikapcsolható, hogy csökkentse az energia-felvételt készenléti üzemmódban (Energiatakarékos üzemmód).

**Addig nyomja ismételten a DISPLAY-t, miközben a rendszer ki van kapcsolva, amíg az óra kijelző el nem tűnik.**

### Hogy visszavonja az energiatakarékos üzemmódot

Nyomja meg a DISPLAY-t miközben a rendszer ki van kapcsolva. Valahányszor megnyomja a gombot, a kijelző ciklikusan átkapcsol a következőképpen:  
Óra kijelző\* ↔ Nincs kijelző (Energiatakarékos üzemmód)

\* Az órát csak akkor jeleníti meg, ha beállította az órát.

### Megjegyzés

Nem állíthatja be az órát energiatakarékos üzemmódban.

### Tippek

- A STANDBY kijelzés még energiatakarékos üzemmódban is kigyullad.
- Az időzítő folytatja a működést energiatakarékos üzemmódban.

## Információk megtekintése a lemeztől a kijelzőben

Ellenőrizheti az aktuális műsorszám vagy a lemez játékidejét és hátralévő idejét. Amikor MP3 audió műsorszámokat tartalmazó lemezt tölt be, akkor ellenőrizheti a lemezre rögzített információkat is, mint például a címeket és az előadók nevét.

### A hátralévő idő és a címek ellenőrzése

#### Nyomja meg ismételten a DISPLAY-t normál lejátszás közben.

Valahányszor megnyomja a gombot, a kijelző ciklikusan változik a következőképpen:

Aktuális műsorszám sorszám és eltelt játékidő → Aktuális műsorszám sorszám és hátralévő idő vagy „- - - -”<sup>1)</sup> → A lemez hátralévő ideje vagy „- - - -”<sup>1)</sup> →

Műsorszám cím és az előadó neve (csak MP3 audió műsorszámokat<sup>2)</sup> tartalmazó lemez) → Album név<sup>2)</sup> → Óra kijelző (nyolc másodpercig)

<sup>1)</sup> A „- - - -” jelenik meg, amikor 21 vagy a feletti sorszámú CD műsorszámot választ ki, vagy amikor MP3 audió műsorszámot választ ki.

<sup>2)</sup> Amikor 1-es verziójú vagy 2-es verziójú ID3 címkével ellátott műsorszámot játszik le, akkor az ID3 címke megjelenik. Az ID3 címke a műsorszám cím, az előadó neve és az album név információját jeleníti meg.

## A teljes játékidő és a címek ellenőrzése

**Nyomja meg ismételten a DISPLAY-t állj üzemmódban.**

Valahányszor megnyomja a gombot, a kijelző ciklikusan változik a következőképpen:

### ■ Amikor egy CD/MP3 program lejátszási üzemmódban van

A program utolsó műsorszám sorszáma és a teljes játékidő → A program összes műsorszám sorszáma (nyolc másodpercig) → Kötet címke<sup>1)</sup> → Óra kijelző (nyolc másodpercig)

### ■ Amikor a CD/MP3 más üzemmódban van

TOC kijelző<sup>2)</sup> vagy az albumok összes száma a lemezen<sup>3)</sup> vagy az aktuális album összes műsorszám sorszáma<sup>3)</sup> → Kötet címke<sup>3)</sup> vagy album név<sup>3)</sup> → Óra kijelző (nyolc másodpercig)

- <sup>1)</sup> Lemezekhez MP3 audió műsorszámokkal
- <sup>2)</sup> TOC = Table of Contents (Tartalom); megjeleníti az aktuális lemezsorszámot, a műsorszámok összes számát a lemezen és a lemez teljes játékidőjét.
- <sup>3)</sup> Előfordulhat, hogy az MP3 audió műsorszámokat tartalmazó lemezeknél, az album címek és az előadók neve nem jeleníthető meg a lejátszási üzemmódtól függően.

## A tuner információk megtekintése a kijelzőben

**Nyomja meg a DISPLAY-t, miközben a rádiót hallgatja.**

Valahányszor megnyomja a gombot, a kijelző ciklikusan változik a következőképpen:

Adó neve → Frekvencia → Óra kijelző (nyolc másodpercig)

## A DAB adó információjának ellenőrzése

Ellenőrizheti e tuner állapotát és a műsorról kapcsolatos információkat a kijelző segítségével.

**Nyomja meg ismételten a DISPLAY-t, amikor egy DAB adót behangol.**

Valahányszor megnyomja a gombot, a kijelző ciklikusan változik a következőképpen:

Szolgáltatott egység címke → Csatorna címke + Frekvencia (négy másodpercig) → DLS (Dynamic Label Segment – Dinamikus címke rész)<sup>1)</sup> → Csomag címke (amíg a végére nem görgeti)<sup>2)</sup> → Óra kijelző (nyolc másodpercig)

<sup>1)</sup> Ha nincs információ a szolgáltatott egységben, akkor a „No Text” jelenik meg.

<sup>2)</sup> Ha a csomagban nincs címkéje, akkor a „No Label” jelenik meg.

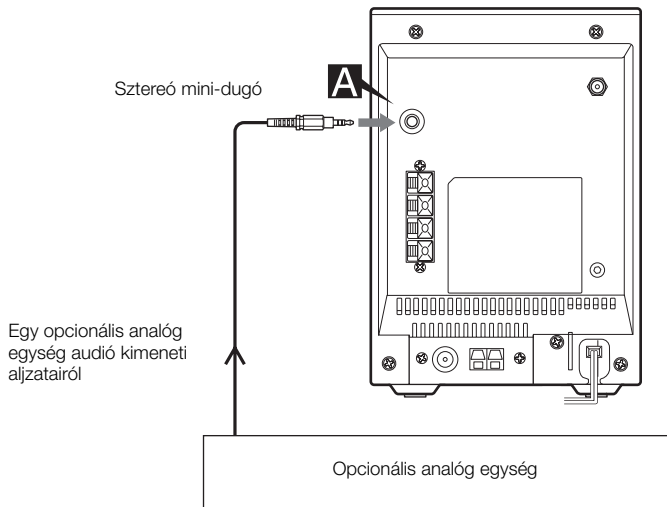
### Megjegyzés

Amikor a „STEREO” megjelenik a kijelzőben, akkor az aktuális műsort sztereó/joint (intenzitás) sztereó üzemmódban sugározzák.

## Opcionális egységek

# Opcionális egységek bekötése

Hogy bővítsé rendszerét, opcionális egységeket csatlakoztathat. Tanulmányozza az egyes egységekhez mellékelt használati útmutatókat.



### **A** AUDIO IN aljzat

Audiókábelek (nem mellékelt) segítségével csatlakoztasson opcionális analóg egységet (hordozható audió lejátszót stb.) ehhez az aljzathoz. Utána felveheti vagy hallgathatja a rendszeren keresztül az egység hangját.

#### Megjegyzések

- Mielőtt csatlakoztatja, illetve kihúzza az audiókábelt (nem mellékelt), nyomja meg a ismételten a VOLUME —-t (vagy forgassa el a készüléken a VOLUME szabályozót az óramutató járásával ellentétesen), hogy levegye a hangerőt.
- Húzza ki az audiókábelt, amikor nem használ opcionális egységet.

## Csatlakoztatott egység hangjának hallgatása

- 1 Csatlakoztassa az audiókábeleket. Lásd az „Opcionális egységek bekötése” című részt.

- 2 Addig nyomja ismételten a FUNCTION-t, amíg az „AUDIO IN” meg nem jelenik. Kezdje meg a csatlakoztatott egység lejátszását.

## Csatlakoztatott egység hangjának felvétele

- 1 Csatlakoztassa az audiókábeleket.
- 2 Indítsa el kézzel a felvételt. Lásd a „Szalag kézi felvétele” című fejezetben a 19. oldalon.

#### Megjegyzések

- Ha a csatlakoztatott egység rendelkezik AVLS (Automatic Volume Limiter System – Automatikus hangerő korlátozó rendszer) funkcióval, akkor ne felejtse el kikapcsolni a funkciót, amikor az AUDIO IN-t használja. Egyébként fel kell hangosítania a hangszórót, és az torzíthatja a hangot.
- Ha a csatlakoztatott egység rendelkezik BASS BOOST vagy MEGA BASS funkcióval, akkor ne felejtse el kikapcsolni a funkciót, amikor az AUDIO IN-t használja. Egyébként a hangszóró hangja torzított lehet.

## Hibakeresés

# Problémák és javasolt teendők

Amennyiben probléma adódna a rendszerével, tegye a következőket:

- 1 Győződjön meg arról, hogy a hálózati tápkábel és a hangszóró kábelek megfelelően és szilárdan csatlakoznak-e.
- 2 Keresse meg a problémáját az alábbi hibakeresési jegyzékben, és végezze el a javasolt javító intézkedést.

Ha a probléma a fentiek összességének elvégzése után fennáll, forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőjéhez.

### Amikor a STANDBY kijelzés villog

Azonnal húzza ki a hálózati tápkábelt, és ellenőrizze a következő pontokat.

- A + és – hangszóró kábelek rövidre vannak zárva?
- A mellékelt hangszórókat használja?
- Elzárja valami a szellőzőnyílásokat a rendszer hátulján?

Ellenőrizze az összes fenti pontot, és oldja meg a talált problémákat. Miután a STANDBY kijelzés abbahagyta a villogást, csatlakoztassa újra a hálózati tápkábelt, és kapcsolja be a rendszert. Ha a kijelzés még mindig villog, vagy a probléma oka nem található még az összes fenti pont ellenőrzése után sem, forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőjéhez.

## Általános

### A „- -” megjelenik a kijelzőben.

- Áramkimaradás volt. Állítsa be újra az órát (9. oldal) és az időzítő beállításokat (21. és 22. oldal).

### Az óra beállítás/rádió tárolás/időzítő törlődött.

- Végezze le újra a következőket:
  - „Óra beállítása” (9. oldal)
  - „Rádióállomások tárolása” (14. oldal)
  - „Bekapcsolja az időzítőt/ellenőrizze a beállítást” (21. és 23. oldal)
  - „Rádió műsorok időzített felvétele” (22. oldal)

### Nincs hang.

- Nyomja meg a VOLUME ++ vagy forgassa el a készüléken a VOLUME szabályozót az óramutató járásával megegyezően.
- Győződjön meg arról, hogy a fejhallgató nincs csatlakoztatva.
- Ellenőrizze a hangszóró csatlakozásokat (7. oldal).
- Nincs hangkimenet felvétel időzítő közben.
- Csatlakoztassa az antennát.
- A kiválasztott adó átmenetileg abbahagyta a sugárzást.
- Hajtsa végre a DAB automatikus keresési eljárást (13. oldal).

### Az egyik csatornán jön hang, vagy a bal és jobb hangerő kiegyenlítetlen.

- A hangszórókat szimmetrikusan helyezze el, amennyire csak lehet.
- Csatlakoztassa a mellékelt hangszórókat.

### Heves zúgás és zaj hallható.

- Tegye arrébb a rendszert a zajforrástól.
- Csatlakoztassa a rendszert egy másik konnektorhoz.
- Helyezzen egy (kereskedelemben kapható) zajsűrőt a hálózati tápkábelre.

### Az időzítő nem állítható be.

- Állítsa be újra az órát (9. oldal).

---

### **Az időzítő nem működik.**

- Nyomja meg a CLOCK/TIMER SELECT-et, hogy beállítsa az időzítőt és felgyulladjon a „⊖ PLAY” vagy a „⊖ REC” a kijelzőben (21. és 23. oldal).
- Ellenőrizze az időzítő beállítását, és állítsa be a pontos időt (21. és 23. oldal).
- Vonja vissza a kikapcsolás időzítő funkciót (20. oldal).
- Győződjön meg arról, hogy az óra pontosan van beállítva.

---

### **A távvezérlő nem működik.**

- Távolítsa el az akadályokat.
- Vigye közelebb a távvezérlőt a rendszerhez.
- Irányítsa a távvezérlőt a rendszer érzékelőjére.
- Cserélje ki az elemeket (R6/AA méret).
- Fénycsőtől távol helyezze el a rendszert.

---

### **A rendszer nem kapcsolható be annak ellenére, hogy megnyomja a I/⊖ gombot.**

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati tápkábel csatlakoztatva van-e konnektorhoz.

---

### **A szín rendellenesség a TV képernyőn nem múlik el.**

- Helyezze messzebb a hangszórókat a TV készüléktől.

---

## **Hangszórók**

---

### **Az egyik csatornán jön hang, illetve a bal és jobb hangerő kiegyenlítetlen.**

- Ellenőrizze a hangszóró csatlakozásokat és elhelyezéseket.

---

## **CD/MP3 lejátszó**

---

### **Nem kezd meg a lejátszást.**

- Törölje tisztára a lemezt (32. oldal).
- Cserélje ki a lemezt.
- Helyezzen el olyan lemezt, amelyet ez a rendszer le tud játszani.
- Megfelelően, a CD tartó közepére helyezze el a lemezt.
- Úgy helyezze a lemezt a CD tartóba, hogy a feliratozott fele fölfelé nézzen.
- Távolítsa el a lemezt, és törölje le róla a nedvességet, majd hagyja a rendszert bekapcsolva néhány óráig, amíg a nedvesség elpárolog.
- Nyomja meg a ►-t (vagy a CD/►II-et a készüléken), hogy megkezdje a lejátszást.
- Amikor a funkciót tuneről CD-re kapcsolja, akkor előfordulhat, hogy hosszabb idő szükséges a lemez hozzáféréshez.

---

### **A hang ugrik.**

- Törölje tisztára a lemezt (32. oldal).
- Cserélje ki a lemezt.
- Próbálja meg rezgésmentes helyre tenni a rendszert (pl.: szilárd állványra).
- Próbálja meg a hangszórókat a rendszertől távolabbi helyre vagy külön állványra tenni. Amikor egy mély hangszínű műsorszámot hangosan hallgat, akkor a hangszóró rezgés okozhat hang ugrást.

---

### **A lejátszást nem az első műsorszámtól kezd meg.**

- Addig nyomja ismételten a PLAY MODE-ot, amíg mind a „PGM” mind a „SHUF” el nem tűnik, hogy visszatérjen a normál lejátszás.

---

### **Az MP3 audió műsorszámok nem játszhatók le.**

- A rögzítés nem az ISO9660 1. szint vagy 2. szint formátumnak, illetve a kiterjesztett formátumban a Jolietnek megfelelően volt végrehajtva.
- Az MP3 audió műsorszámoknak nincs „MP3” kiterjesztése.
- Az adat nem MP3 formátumban van tárolva.
- Az MPEG 1, 2 Audio Layer-3 fájloktól eltérő fájlokat tartalmazó lemezek nem játszhatók le.

---

### **Az MP3 audió műsorszámok lejátszása tovább tart mint a többié.**

- Miután a rendszer beolvassa az összes műsorszámot a lemezen, előfordulhat, hogy a lejátszás több időt vesz igénybe a szokásosnál, ha:
  - a lemezen az albumok vagy a műsorszámok száma nagyon nagy.
  - az album és műsorszám szervezési struktúra nagyon összetett.

---

### **A album név, a fájl név és az ID3 címke információ (album név, műsorszám cím és előadó név) nem megfelelően jelenik meg.**

- Használjon olyan lemezt, amelyik megfelel az ISO9660 1. szintnek, 2. szintnek, vagy a kiterjesztett formátumban a Jolietnek.
- A lemez ID3 címke nem 1-es és nem 2-es verziójú.
- Az ID3 címke legfeljebb 30 karakterét jeleníti csak meg.



- E rendszerrel a következő karakterek jeleníthetők meg:
    - A-tól Z-ig
    - a-tól z-ig
    - 0-tól 9-ig
    - ! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ \_ ` { | } ~
- Előfordulhat, hogy más karakterek nem jelennek meg megfelelően.

## Tuner

### Heves zúgás vagy zaj/adók nem foghatók.

- Állítsa be a megfelelő hullámsávot és frekvenciát (14. oldal).
- Megfelelően csatlakoztassa az antennát (7. oldal).
- Keressen egy olyan helyet és tájolást, amely jó vételt nyújt, majd állítsa fel az antennát újra. Ha nem tud elérni jó vételt, akkor azt ajánljuk, hogy csatlakoztasson egy a kereskedelemben kapható külső antennát.
- A mellékelt FM huzalantenna az egész hosszán veszi a jeleket, ügyeljen arra, hogy teljesen kifeszítse.
- A DAB/FM adásokhoz csatlakoztasson egy külső antennát.
- Az antennákat a hangszóró kábelektől a lehető legtávolabb helyezze el.
- Forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőjéhez, ha a mellékelt AM antennának lejön a műanyag lába.
- Próbálja meg kikapcsolni a környező elektromos berendezéseket.

### Egy sztereó FM műsor nem fogható sztereóban.

- Addig nyomja az FM MODE-ot, amíg a „STEREO” meg nem jelenik a kijelzőben.

### Az RDS nem működik.

- Győződjön meg arról, hogy behangolt egy FM adót.
- Válasszon egy erősebb FM adót.

### A megfelelő kijelzés vagy az információ nem jelenik meg.

- Lépjön kapcsolatba a rádióadóval, és tudja meg, hogy valójában nyújtják-e vagy sem a szóban forgó szolgáltatást. Előfordulhat, hogy a szolgáltatás átmenetileg üzenem kívül van.

### A tuner hibásan működik.

- A tunerben a mikroprocesszor hibásan működött. Kapcsolja ki a tunert, majd kapcsolja be újra.

### A „TUNED” nem jelenik meg a kijelzőben. (Csak DAB).

- Ellenőrizze az összes antenna csatlakozást, majd hajtsa végre a DAB automatikus keresést (13. oldal).
- Az aktuális DAB szolgáltatás nem elérhető. Nyomja meg a ++ vagy a -- (vagy a TUNING ++ vagy a -- a készüléken), hogy egy másik szolgáltatást válasszon ki.
- Ha egy másik körzetbe költözött, akkor előfordulhat, hogy némely szolgáltatás/frekvencia megváltozik, és nem tudja a szokásos adóját behangolni. Hajtsa végre a DAB automatikus keresési eljárást hogy újra bejegyezze az adók tartalmát. (Az eljárás elvégzése törli az összes előzőleg tárolt beállítását.)

### A „No Service” megjelenik (csak DAB).

- Ellenőrizze az összes antenna csatlakozást, majd hajtsa végre a DAB automatikus keresést (13. oldal).

### A Szolgáltatott egység címke, a Csomag címke és a DLS információ nem megfelelően jelenik meg.

- E rendszerrel a következő karakterek jeleníthetők meg:
    - A-tól Z-ig
    - a-tól z-ig
    - 0-tól 9-ig
    - ! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ \_ ` { | } ~
- Előfordulhat, hogy más karakterek nem jelennek meg megfelelően.

## Szalagosdeck

### Nem vesz fel a szalagra vagy nem játssza le azt, vagy csökkent a hangszint.

- A fejek szennyezettek. Tisztítsa meg azokat (33. oldal).
- A felvevő/lejátszó fejek felmágneseződtek. Mágnesezze le azokat (33. oldal).

### A szalagot nem törli le megfelelően.

- A felvevő/lejátszó fejek felmágneseződtek. Mágnesezze le azokat (33. oldal).

---

### **Túlzottan nyávgog vagy hullámzik, vagy a hang elmegy.**

- A görgők szennyezettek a szalagosdeckben. Tisztítsa meg azokat (33. oldal).

---

### **Nő a zaj, vagy a nagy frekvenciák törlődnek.**

- A felvevő/lejátszó fejek felmágneseződtek. Mágnesesse le azokat (33. oldal).

---

### **Nem vesz fel a szalagra.**

- Nincs kazetta betöltve. Töltsön be egy kazettát.
- A felvételvédő-fület eltávolították a kazettáról. Fedje be a kitért felvételvédő-fület ragasztószalaggal (33. oldal).
- A szalag a végére ért.

---

## **Opcionális egységek**

---

### **Nincs hang.**

- Nézze meg az Általános „Nincs hang.” (27. oldal) pontját, és ellenőrizze a rendszer állapotát.
- Megfelelően csatlakoztassa az egységet (26. oldal), miközben ellenőrzi:
  - hogy a vezetékek megfelelően csatlakoznak.
  - a vezeték dugók szilárdan végig be vannak dugva.
- Kapcsolja be a csatlakoztatott egységet.
- Tanulmányozza a csatlakoztatott egységhez mellékelt használati útmutatót, és kezdje meg a lejátszást.
- Nyomja meg ismételten a FUNCTION-t, hogy kiválassza az „AUDIO IN”-t (26. oldal).

---

### **A hang torzított.**

- Állítsa a csatlakoztatott egység hangerejét alacsonyabbra.
- 

## **Ha a rendszer még mindig nem működik megfelelően a fenti intézkedések végrehajtása után sem, akkor állítsa vissza a rendszert a következőképpen:**

Használja a készüléken a gombokat a művelethez.

**1** Húzza ki a hálózati tápkábelt.

**2** Csatlakoztassa újra a hálózati tápkábelt.

**3** Nyomja meg a I/⏻-t, hogy bekapcsolja a rendszert.

**4** Nyomja meg az ■-t, a I/⏻-t egyszerre.

A rendszert visszaállította a gyári beállításokra. Állítsa be a korábbi beállításait, mint pl. az adók tárolását, az órát és az időzítőt.

# Üzenetek

Előfordulhat, hogy a következő üzenetek egyike megjelenik vagy villog a kijelzőben működtetés közben.

## CD/MP3

### Step Full!

26 vagy több műsorszámot (lépést) próbált beprogramozni.

### No Disc

Nincs lemez a lejátszóban.

### No Step

Az összes beprogramozott műsorszám törlődött.

### Over

Elérte a lemez végét, miközben nyomva tartotta a ►►-t lejátszás vagy szünet közben.

### Push STOP!

Megnyomta a PLAY MODE-ot lejátszás közben.

## Tuner

### Complete!

A tárolási művelet rendben véget ért.

### No Service (csak DAB)

Az országában vagy a térségében nincs támogatott DAB adás.

### No Preset (csak DAB)

Nincs tárolt adó elmentve.

## Szalag

### No Tab

Nem vehet fel a szalagra, mert a felvételvédő-fület eltávolították a kazettáról.

### No Tape

Nincs szalag a szalagosdeckben.

## Időzítő

### PUSH SELECT!

Időzítő művelet közben próbálta meg beállítani az órát vagy az időzítőt.

### SET CLOCK!

Az időzítőt próbálta kiválasztani úgy, hogy az óra nincs beállítva.

### SET TIMER!

Az időzítőt próbálta kiválasztani úgy, hogy lejátszás időzítő vagy a felvétel időzítő nincs beállítva.

### TIME NG!

A lejátszás időzítő vagy a felvétel időzítő kezdeti és befejezési időpontja azonos időre van állítva.

## További információ

# Övintézkedések

### Tápfeszültségről

- Mielőtt működtetné a rendszert ellenőrizze, hogy a rendszere tápfeszültsége azonos-e a helyi hálózati feszültséggel.

### Biztonságról

- A készülék addig nincs leválasztva a váltakozóáramú hálózatról, amíg a fali konnektorhoz van csatlakoztatva, még akkor sem, ha maga a készülék ki is van kapcsolva.
- Húzza ki a rendszert a fali (hálózati) konnektorból, ha hosszú ideig nem használja. Hogy leválassza a hálózati csatlakozókábelt, a dugasznál fogva húzza ki azt. Soha ne húzza magát a vezetékét.
- Amennyiben bármilyen szilárd tárgy vagy folyadék kerülne a rendszerbe, húzza ki a rendszert, és ellenőriztesse szakemberrel, mielőtt tovább működtetné.
- A váltakozóáramú hálózati csatlakozókábelt csak szakszervíz üzletben szabad kicserélni.

### Elhelyezésről

- Ne helyezze el a rendszert ferdén.
- Ne helyezze el a rendszert olyan helyre, amely:
  - Különösen meleg vagy hideg
  - Poros vagy szennyezett
  - Nagyon párák
  - Rezgéseknek van kitéve
  - Közvetlen napfénynek van kitéve.
- Figyeljen oda, amikor olyan felületre helyezi a rendszert vagy a hangszórókat, amely különlegesen volt kezelve (waxszal, olajjal, polírozóval stb.), mert az a felület elszíneződését vagy rozsdásodását eredményezheti.

### Túlmelegedésről

- Noha a rendszer melegszik működés közben, ez nem hibás működés.
- Helyezze a rendszert megfelelő szellőzésű helyre, hogy elkerülje a rendszer túlmelegedését.
- Ha folyamatosan nagy hangerőn használja e rendszert, a burkolat tetején, oldalán és alján jelentősen megnő a hőmérséklet. Ne érintse meg a burkolatot, nehogy megégesse magát.
- Hogy elkerülje a hibás működést, ne fedje le a szellőzőnyílásokat.

### A hangszóró rendszerről

A hangszóró rendszer mágnesesen nem árnyékol, a TV készülékeken a kép mágnesesen torzítottá válhat. Ilyen esetben kapcsolja ki egyszer a TV készüléket, és 15 – 30 perc múlva kapcsolja be újra.

**Ha nem látható javulás,** akkor helyezze még messzebb a hangszóró rendszert a TV készüléktől.

### Működtetésről

- Ha a rendszert közvetlenül hideg helyről megre viszi, vagy nagyon nyirkos helyiségben helyezi el, akkor a nedvesség lecsapódhat a lencsére a CD lejátszóban. Amennyiben ez előfordulna, a rendszer nem fog megfelelően működni. Távolítsa el a lemezt, hagyja a rendszert bekapcsolva hozzávetőleg egy óráig, amíg a nedvesség elpárolog.
- Amikor mozgatja a rendszert, vegye ki a lemezeket.

Ha a rendszerrel kapcsolatban felmerül bármilyen kérdése vagy problémája, kérjük forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

### Megjegyzések a lemezekről

- Mielőtt lejátszsa, tisztítsa meg a lemezt egy tisztítórúhával. A lemezt a közepétől kifelé törölje.
- Ne használjon oldószert, mint pl. benzint, hígítót, kereskedelembe kapható tisztítószer vagy bakelitlemezekhez készített antisztatikus sprayt.
- Ne tegye ki a lemezt közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak, mint pl. forrólevegő áramnak, ne hagyja közvetlen napfényben parkoló autóban sem.
- Ne használjon védőgyűrűvel körbevetett lemezeket. Ez a rendszer hibás működését okozhatja.

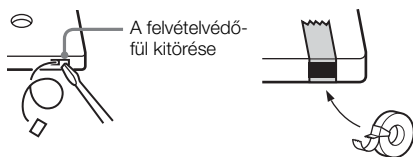
- Amikor olyan lemezt használ, amely feliratozott felén ragasztó vagy hasonló ragadós anyag van, vagy amelyen különleges tintát használtak, amikor a feliratot nyomtatták, akkor van arra esély, hogy a lemez vagy a felirat odaragad a készülékben az alkatrészekhez. Amikor ez megtörténik, előfordulhat, hogy nem lehet eltávolítani a lemezt, és e készülék hibás működését is okozhatja. Ügyeljen arra, hogy használat előtt ellenőrizze azt, hogy a lemez feliratozott oldala nem ragad. A következő típusú lemezeket ne használja:
  - Kölcsönzött vagy használt, címkékkel ellátott lemezeket, ahol a ragasztó kifolyt a címke alól. A címke kerülete ragadós a lemezen.
  - Lemezeket, amelyek feliratát különleges tintával nyomtatták, amely ragadósnak tűnik, amikor megérinti.
- Nem szabványos alakú (pl.: szív, négyzet, csillag) lemezek nem játszhatók le e készüléken. Ha mégis megkísérli megtenni, az károsíthatja a készüléket. Ne használjon ilyen lemezeket.

### Burkolat megtisztítása

A burkolatot, a kijelzőt és a kezelőszerveket gyenge tisztítószerrel enyhén benedvesített puha ruhával tisztítsa meg. Ne használjon semmilyen típusú érdes párnát, súrolóport vagy oldószert, mint pl. higítót, benzint vagy alkoholt.

### Hogy tartósan megóvja a szalagot

Hogy elkerülje a szalag véletlen törlését, törje ki a kazetta A vagy B oldalának a felvételvédő-fülét, ahogy az ábrán látható.



Ha később újra fel akar venni a szalagra, fedje be a kitört felvételvédő-fület ragasztószalaggal.

### Mielőtt kazettát helyez a szalagosdeckbe

Feszítse meg a kilazult szalagot. Ellenkező esetben, a szalag belegabalyodhat a szalagosdeck alkatrészeibe és megsérül.

### Amikor 90 percnél hosszabb szalagot használ

A szalag nagyon nyúlékony. Ne váltogassa sűrűn a szalagműveleteket, mint pl. lejátszás, megállítás, gyorstekerceslés. A szalag összegabalyodhat a szalagosdeckben.

### Szalagfejek tisztítása

Tisztítsa meg a szalagfejeket minden 10 órá használat után.

Ne felejtse el megtisztítani a szalagfejeket, mielőtt egy fontos felvélt megkezd vagy miután egy régi szalagot lejátszott.

Használjon külön megvásárolható száraz típusú vagy nedves típusú tisztítókazettát. Részletekért tanulmányozza a tisztítókazetta utasításait.

### Mágnesezze le a szalagfejeket

Mágnesezze le a szalagfejeket és a fém alkatrészeket, amelyek érintkezésben vannak a szalaggal, minden 20 – 30 óra használat után, egy külön megvásárolható lemágnesező kazettával. Részletekért tanulmányozza a lemágnesező kazetta utasításait.

# Műszaki adatok

## Fő készülék

### Erősítő egység

DIN kimenő teljesítmény (névleges):	11 + 11 W (6 ohm 1 kHz-en, DIN)
Folyamatos effektív kimenő teljesítmény (referencia):	15 + 15 W (6 ohm 1 kHz-en, 10% THD)
Zenei kimenő teljesítmény (referencia):	28 + 28 W

### Bemenetek

AUDIO IN:	Érzékenység 250 mV, impedancia 47 kohm
-----------	---

### Kimenetek

PHONES:	8 ohmos vagy nagyobb impedanciájú fejhallgatót fogad
SPEAKER:	6 – 16 ohmos impedanciát fogad

## CD lejátszó egység

Lézer dióda tulajdonságai	Sugárzási dóztartam: folyamatos Lézer kimenet: Kevesebb, mint 44,6 $\mu$ W (Ezt a kimeneti értéket az optikai jelfelszedő blokkon lévő objektív lencse felületétől 200 mm távolságra, 7 mm-es rekesznyílással mérték)
Frekvenciaátvitel	20 Hz – 20 kHz

## Szalagosdeck egység

Felvevőrendszer	4-sávós 2-csatornás sztereo
-----------------	--------------------------------

## Tuner egység

DAB tuner egység	
Frekvencia-tartomány	
III-hullámsáv:	174,928 (5A) – 239,200 (13F) MHz
L-hullámsáv:	1 452,960 MHz (LA) – 1 490,624 MHz (LW) (Az L-hullámsáv nem érhető el az egyesült királyságbeli modellen.)
* Részletekkel kapcsolatban, lásd az alábbi „DAB frekvenciatáblázat”-ot.	

Antenna kivezetés	75 ohm, F anya
-------------------	----------------

### FM sztereo, FM/AM világvevő tuner

#### FM tuner egység

Hangolási tartomány	87,5 – 108,0 MHz
Antenna	FM huzalantenna
Antenna kivezetések	75 ohm aszimmetrikus
Középfrekvencia	10,7 MHz

#### AM tuner egység

Hangolási tartomány	531 – 1 602 kHz (9 kHz-re beállított hangolási lépésközzel)
Antenna	AM hurokantenna, külső antenna kivezetés
Középfrekvencia	450 kHz

## DAB frekvenciatáblázat

### III-hullámsáv

Frekvencia	Címke	Frekvencia	Címke
174,928 MHz	5A	209,936 MHz	10A
176,640 MHz	5B	211,648 MHz	10B
178,352 MHz	5C	213,360 MHz	10C
180,064 MHz	5D	215,072 MHz	10D
181,936 MHz	6A	216,928 MHz	11A
183,648 MHz	6B	218,640 MHz	11B
185,360 MHz	6C	220,352 MHz	11C
187,072 MHz	6D	222,064 MHz	11D
188,928 MHz	7A	223,936 MHz	12A
190,640 MHz	7B	225,648 MHz	12B
192,352 MHz	7C	227,360 MHz	12C
194,064 MHz	7D	229,072 MHz	12D
195,936 MHz	8A	230,784 MHz	13A
197,648 MHz	8B	232,496 MHz	13B
199,360 MHz	8C	234,208 MHz	13C
201,072 MHz	8D	235,776 MHz	13D
202,928 MHz	9A	237,488 MHz	13E
204,640 MHz	9B	239,200 MHz	13F
206,352 MHz	9C		
208,064 MHz	9D		

### L-hullámsáv

Frekvencia	Címke
1 452,960 MHz	LA
1 454,672 MHz	LB
1 456,384 MHz	LC
1 458,096 MHz	LD
1 459,808 MHz	LE
1 461,520 MHz	LF
1 463,232 MHz	LG
1 464,944 MHz	LH
1 466,656 MHz	LI
1 468,368 MHz	LJ
1 470,080 MHz	LK
1 471,792 MHz	LL
1 473,504 MHz	LM
1 475,216 MHz	LN
1 476,928 MHz	LO
1 478,640 MHz	LP
1 480,352 MHz	LQ
1 482,064 MHz	LR
1 483,776 MHz	LS
1 485,488 MHz	LT
1 487,200 MHz	LU
1 488,912 MHz	LV
1 490,624 MHz	LW

### Megjegyzés

Az L-hullámsáv nem érhető el az egyesült királyságbeli modellen.

### Hangszóró

Hangszóró rendszer	Teljes tartományú hangszóró rendszer
Hangszóró egységek	átm. 10 cm, kúpos típus
Névleges impedancia	6 ohm
Méretek (Szél./Mag./Mély.)	Kb. 145 × 235 × 155 mm
Tömeg	Kb. 1,5 kg net. hangfalanként

## Általános

Tápfeszültség	230 V, 50/60 Hz váltakozóáram
Energia-felvétel	50 W 0,3 W (energiatakarékos üzemmódban)
Méretek (Szél./Mag./Mély.) (hangszórók nélkül)	Kb. 164 × 235 × 265 mm
Tömeg (hangszórók nélkül)	Kb. 3,6 kg
Mellékelt tartozékok	Távvezérlő (1) R6-os (AA méretű) elemek (2) AM hurokantenna (1) DAB/FM huzalantenna (2)

A formaterv és a műszaki adatok megváltoztatásának jogát –minden külön értesítés nélkül– fenntartjuk.



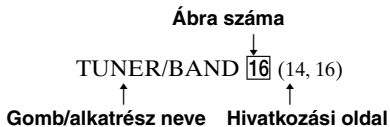
- Készletléti állapotban felvett teljesítmény: 0,3 W
- Egyes nyomtatott áramköri lapok nem tartalmaznak halogénszármazék égésgátló anyagokat.
- Bizonyos alkatrészek összeforrasztásához ólommentes forrasztóanyagot használunk.
- A burkolat nem tartalmaz halogénszármazék égésgátló anyagokat.



# A gombok elhelyezkedéseinek és hivatkozási oldalainak felsorolása

## Hogyan használjuk ezt az oldalt

Arra használja ezt az oldalt, hogy megtalálja a szövegben említett gombok elhelyezkedését és a rendszer többi alkatrészét.



## Fő készülék

### BETŰREND

#### A - S

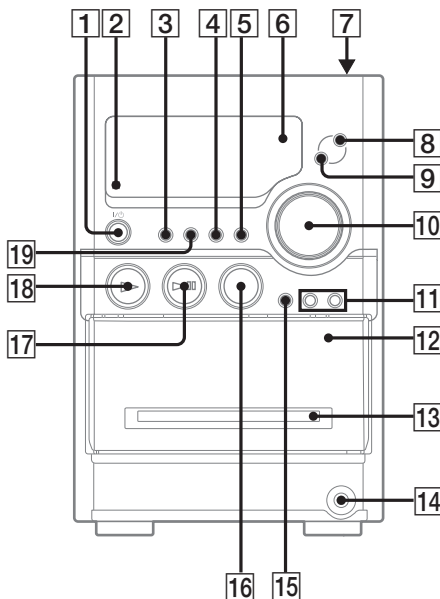
- CD SYNC **19** (19)
- DAB **8** (13, 16)
- DAB AUTO SCAN **9** (13)
- DSGX **3** (20)
- Kijelző ablak **6**
- PHONES aljzat **14**
- PLAY MODE **5** (10, 12, 19)
- Szalagosdeck **13** (18)

#### T - Z

- Távérzékelő **2**
- TUNER/BAND **16** (14, 16)
- TUNING +/- **11** (14, 16)
- TUNING MODE **5** (14, 16)
- VOLUME szabályozó **10** (21, 27)

### GOMB LEÍRÁSOK

- I/⏻ (bekapcsolás) **1** (8, 21, 22, 30)
- PAUSE/START **4** (19)
- ▲ PUSH OPEN/CLOSE (CD nyitás/zárás) **7**
- ◀◀◀/▶▶▶ (visszatekerés/gyors előretekerés, visszalépés/előrelépés) **11** (9, 11, 18, 20, 21)
- PUSH OPEN/CLOSE ▲ (szalag nyitás/zárás) **12** (18)
- (állj) **15** (11, 18, 30)
- CD/▶▶ (lejátszás) **17** (11)
- TAPE/▶ **18** (18)



# Távvezérlő

## BETŰREND

### A - O

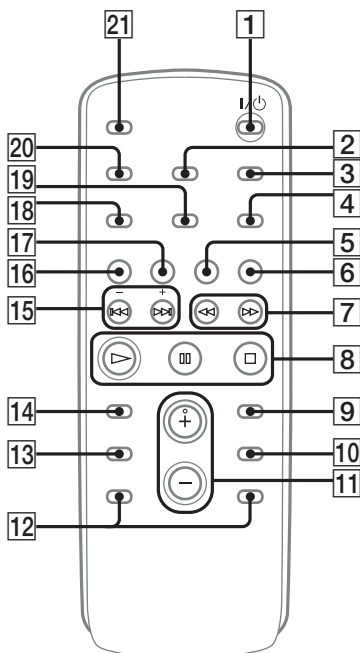
CD **17** (10, 12)  
CLEAR **14** (13)  
CLOCK/TIMER SELECT **2**  
(21, 23)  
CLOCK/TIMER SET **3** (9,  
21, 22)  
DAB **6** (14, 16)  
DISPLAY **20** (17, 24, 25)  
ENTER **9** (9, 12, 14, 21, 22)  
EQ **13** (20)  
FM MODE **4** (16)  
FUNCTION **10** (10, 12, 14, 16,  
26)

### P - Z

PLAY MODE **19** (10, 12, 19)  
REPEAT **4** (12)  
SLEEP **21** (20)  
TAPE **16** (18)  
TUNER/BAND **5** (14, 16)  
TUNER MEMORY **18** (14)  
TUNING MODE **19** (14, 16)  
VOLUME +/- **11** (21, 27)

## BUTTON DESCRIPTIONS

I/⏻ (bekapcsolás) **1** (8, 21, 22,  
30)  
◀◀/▶▶ (visszatekerés/  
gyors előretekerés) **7**  
(11, 18)  
▶ (lejátszás) **8** (11, 18)  
|| (szünet) **8** (11, 18)  
■ (állj) **8** (11, 18)  
📁 +/- **12** (11, 12, 19)  
◀◀/▶▶ (visszalépés/  
előrelépés) **15** (9, 11, 18, 20,  
21)  
-/+ (hangolás) **11** (14, 16)







Printed on 100 % recycled  
paper using VOC (Volatile  
Organic Compound)-free  
vegetable oil based ink.